



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Dinsdag

12-01-2016

Namiddag

Mardi

12-01-2016

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.dekamer.be</i>	<i>www.lachambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>

INHOUD

- Vraag van mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de toolbox fragiele situaties" (nr. 5874) 1
Sprekers: Rita Bellens, Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post
- Vraag van mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de belastingen op activiteiten van de federale ontwikkelingssamenwerking" (nr. 5875) 2
Sprekers: Rita Bellens, Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post
- Vraag van mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de situatie van de federale ontwikkelingssamenwerking in de Westelijke Sahara" (nr. 5884) 2
Sprekers: Rita Bellens, Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post
- Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de complementariteit van de acties van de ngo's ten opzichte van de programma's van de gouvernementele samenwerking" (nr. 6333) 4
Sprekers: Georges Dallemagne, Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post
- Samengevoegde vragen van 5
- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de militaire coup in Burkina Faso en de gevolgen voor de Belgische ontwikkelingssamenwerking" (nr. 6243) 5
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de zending van de minister in Guinee en in Burkina Faso" 5

SOMMAIRE

- Question de Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la boîte à outils situations fragiles" (n° 5874) 1
Orateurs: Rita Bellens, Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste
- Question de Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'impôt sur les activités de la coopération au développement fédérale" (n° 5875) 2
Orateurs: Rita Bellens, Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste
- Question de Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la situation de la coopération au développement fédérale dans le Sahara occidental" (n° 5884) 2
Orateurs: Rita Bellens, Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste
- Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la complémentarité des actions des ONG par rapport aux programmes de la coopération gouvernementale" (n° 6333) 4
Orateurs: Georges Dallemagne, Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste
- Questions jointes de 5
- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le coup d'État militaire au Burkina Faso et ses conséquences pour la coopération belge au développement" (n° 6243) 5
- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la mission du ministre en Guinée et au Burkina" 5

(nr. 8285)		Faso" (n° 8285)	
- mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de recente missie naar Burkina Faso en Guinee" (nr. 8315)	5	- Mme Fatma Pehlivan au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la mission récente au Burkina Faso et en Guinée" (n° 8315)	5
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de nieuwe samenwerkingsprogramma's met Guinee en Burkina Faso" (nr. 8384)	5	- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les nouveaux programmes de coopération avec la Guinée et le Burkina Faso" (n° 8384)	5
<i>Sprekers:</i> Rita Bellens, Gwenaëlle Grovonijs, Fatma Pehlivan, Els Van Hoof, Georges Dallemagne, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post		<i>Orateurs:</i> Rita Bellens, Gwenaëlle Grovonijs, Fatma Pehlivan, Els Van Hoof, Georges Dallemagne, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste	
Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de balans van de MDG's (Millennium Development Goals)" (nr. 6519)	10	Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le bilan des OMD (Objectifs du Millénaire pour le Développement)" (n° 6519)	10
<i>Sprekers:</i> Philippe Blanchart, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post		<i>Orateurs:</i> Philippe Blanchart, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste	
Samengevoegde vragen van	12	Questions jointes de	12
- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de kinderrechten in het kader van de MDG's en de post-2015-agenda" (nr. 6520)	12	- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les droits de l'enfant dans le cadre des OMD post-2015" (n° 6520)	12
- mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het rapport van UNICEF <i>Wereldwijde doelstellingen voor elk kind</i> " (nr. 6871)	12	- Mme Fatma Pehlivan au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le rapport de l'UNICEF <i>Objectifs mondiaux pour chaque enfant</i> " (n° 6871)	12
<i>Sprekers:</i> Philippe Blanchart, Fatma Pehlivan, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post		<i>Orateurs:</i> Philippe Blanchart, Fatma Pehlivan, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste	
Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de plannen van Israël tot sloop van een met Belgisch ontwikkelingsgeld opgebouwde kleuterschool in Al Aqaba" (nr. 6552)	14	Question de M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le projet d'Israël de détruire une école maternelle construite avec des fonds de la coopération au développement belge à Al Aqaba" (n° 6552)	14
<i>Sprekers:</i> Dirk Van der Maelen, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda		<i>Orateurs:</i> Dirk Van der Maelen, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda	

- Telecommunicatie - Post		numérique - Télécommunications - Poste	
Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de benoeming van de nieuwe Bijzonder Evaluator van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking" (nr. 6931) <i>Sprekers: Georges Dallemagne, Alexander De Croo</i> , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post	15	Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la désignation d'un nouvel évaluateur spécial de la Coopération belge au développement" (n° 6931) <i>Orateurs: Georges Dallemagne, Alexander De Croo</i> , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste	15
Samengevoegde vragen van	16	Questions jointes de	16
- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het intern overleg bij de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking (ANGS)" (nr. 7186)	16	- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la concertation interne auprès des acteurs de la coopération non gouvernementale (ACNG)" (n° 7186)	16
- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de partnerlanden bij de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking (ANGS)" (nr. 7187)	16	- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les pays partenaires des acteurs de la coopération non gouvernementale (ACNG)" (n° 7187)	16
- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het raamakkoord met de ANGS" (nr. 7188) <i>Sprekers: Rita Bellens, Alexander De Croo</i> , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post	16	- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'accord-cadre avec les acteurs de la coopération non gouvernementale (ACNG)" (n° 7188) <i>Orateurs: Rita Bellens, Alexander De Croo</i> , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste	16
Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de hulp aan de media in Burundi" (nr. 7203) <i>Sprekers: Stéphane Crusnière, Alexander De Croo</i> , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post	18	Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'aide aux médias au Burundi" (n° 7203) <i>Orateurs: Stéphane Crusnière, Alexander De Croo</i> , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste	18
Samengevoegde vragen van	19	Questions jointes de	19
- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de Rwandese grondwetswijziging en de gevolgen voor de Belgische ontwikkelingssamenwerking" (nr. 7314)	19	- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la révision de la Constitution rwandaise et ses conséquences pour la coopération belge au développement" (n° 7314)	19
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda,	19	- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des	19

- Telecommunicatie en Post over "de Belgische ontwikkelingssamenwerking met Rwanda in het licht van de kandidatuur van president Paul Kagame voor een derde ambtstermijn" (nr. 8383)
Sprekers: Rita Bellens, Georges Dallemagne, Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post
- Télécommunications et de la Poste, sur "la coopération belge avec le Rwanda à la suite de la candidature du président Paul Kagame à un 3ième mandat" (n° 8383)
Orateurs: Rita Bellens, Georges Dallemagne, Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste
- Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het vervoer dat Defensie voor Ontwikkelingssamenwerking organiseert" (nr. 7838) 21
- Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les transports effectués pour la Coopération au développement par la Défense nationale" (n° 7838) 21
- Sprekers: Stéphane Crusnière, Alexander De Croo*, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post
- Orateurs: Stéphane Crusnière, Alexander De Croo*, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste
- Samengevoegde vragen van 23
- Questions jointes de 23
- mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de onderhandelingen tussen de EU en Burundi in het kader van artikel 96 van het Cotonou-verdrag" (nr. 8055) 23
- Mme Fatma Pehlivan au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les négociations entre l'UE et le Burundi dans le cadre de l'article 96 de l'accord de Cotonou" (n° 8055) 23
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de toekomst van de Belgische ontwikkelingssamenwerking in Burundi en de lopende onderhandelingen in het kader van de Overeenkomst van Cotonou" (nr. 8393) 23
- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'avenir de la coopération belge au Burundi et les négociations en cours dans le cadre de l'Accord de Cotonou" (n° 8393) 23
- Sprekers: Fatma Pehlivan, Georges Dallemagne, Alexander De Croo*, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post
- Orateurs: Fatma Pehlivan, Georges Dallemagne, Alexander De Croo*, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste
- Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de overstromingen in de streek van Tindouf" (nr. 7431) 26
- Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les inondations dans la région de Tindouf" (n° 7431) 26
- Sprekers: Gwenaëlle Grovonius, Alexander De Croo*, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post
- Orateurs: Gwenaëlle Grovonius, Alexander De Croo*, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste
- Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het opstellen van een strategische nota met betrekking tot de sociale bescherming" (nr. 7855) 27
- Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la rédaction d'une note stratégique sur la protection sociale" (n° 7855) 27

Sprekers: **Gwenaëlle Grovonius, Alexander De Croo**, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post

Orateurs: **Gwenaëlle Grovonius, Alexander De Croo**, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste

Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de integratie van de aanpassing aan de klimaatverandering in de Belgische ontwikkelingssamenwerking" (nr. 8112)

28

Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'intégration de l'adaptation au changement climatique dans notre coopération belge" (n° 8112)

28

Sprekers: **Philippe Blanchart, Alexander De Croo**, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post

Orateurs: **Philippe Blanchart, Alexander De Croo**, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste

Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de uitwerking van een terugtrekkingsplan" (nr. 8179)

29

Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'élaboration d'un plan de contingence" (n° 8179)

29

Sprekers: **Gwenaëlle Grovonius, Alexander De Croo**, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post

Orateurs: **Gwenaëlle Grovonius, Alexander De Croo**, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 12 JANUARI 2016

Namiddag

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

du

MARDI 12 JANVIER 2016

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.17 uur en voorgezeten door de heer Dirk Van der Maelen.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 17 par M. Dirk Van der Maelen, président.

01 **Vraag van mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de toolbox fragiele situaties" (nr. 5874)**

01 **Question de Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la boîte à outils situations fragiles" (n° 5874)**

01.01 **Rita Bellens (N-VA):** In een recente beleidsnota wordt verwezen naar een zogenaamde toolbox fragiele situaties.

01.01 **Rita Bellens (N-VA):** Une récente note de politique générale fait état d'une boîte à outils pour les situations fragiles.

Waaruit bestaat die? Is die toolbox al beschikbaar?

Quels en sont les différents éléments et est-elle déjà disponible?

01.02 **Minister Alexander De Croo (Nederlands):** Na de uitwerking van de strategienota over fragiliteit heeft de Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking in 2013 een toolboxprototype ontworpen, waarmee men de fragiliteit van een bepaald partnerland snel en gestandaardiseerd zou kunnen analyseren. Niet iedereen was echter overtuigd van de meerwaarde van een dergelijk instrument en daarom werd de ontwikkeling van een eigen toolbox gestaakt. Het is immers voordeliger om de instrumenten van de OESO en de EU te hanteren.

01.02 **Alexander De Croo, ministre (en néerlandais):** En 2013, après la rédaction de la note stratégique sur les situations fragiles, la direction générale de la Coopération au développement a conçu un prototype de boîte à outils destinée à l'analyse rapide et standardisée de la fragilité d'un pays partenaire. La valeur ajoutée de cet instrument n'a cependant pas fait l'unanimité et le développement d'un outil spécifique a été abandonné. Il est en effet plus avantageux d'exploiter les instruments conçus par l'OCDE et l'UE.

België participeert regelmatig in de werkzaamheden van het International Network on Conflict and Fragility van de OESO. Samen met de Fragility- and Crisismanagement Unity van de EU hebben wij onlangs een workshop georganiseerd in de Democratische Republiek Congo. Er werd een academisch onderzoeksplatform opgericht en met het bestuur en onze ambassades in de fragiele partnerlanden zal er worden gewerkt aan een actieplan.

La Belgique participe régulièrement aux travaux du Réseau international pour les conflits et les situations de fragilité de l'OCDE. Dernièrement, nous avons organisé, de concert avec l'unité Gestion des Crises et de la Fragilité de l'UE, un atelier en République démocratique du Congo. Une plateforme de recherche universitaire a été mise en place à cette occasion et un plan d'action sera élaboré dans les pays partenaires fragiles par l'administration, en partenariat avec nos ambassades.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de belastingen op activiteiten van de federale ontwikkelingssamenwerking" (nr. 5875)

02.01 Rita Bellens (N-VA): Projecten in het kader van de Nederlandse ontwikkelingssamenwerking worden in de partnerlanden niet langer vrijgesteld van btw en invoerheffingen.

Betaalt ons land nu al belastingen en invoerheffingen op projecten of zal dat in de toekomst gebeuren?

02.02 Minister **Alexander De Croo** (Nederlands): In de algemene en bijzondere overeenkomsten met onze partnerlanden werd bepaald dat de leveringen, werken en prestaties voor diensten in het kader van de Belgische ontwikkelingssamenwerking vrijgesteld worden van douanerechten, importtaksen en fiscale lasten.

Op vraag van Zweden, Denemarken, Nederland en Polen ontwikkelden we op Europees niveau een plan van aanpak. Ons land is bereid om af te zien van de huidige vrijstellingen, als ook de andere donoren hetzelfde doen. Het partnerland moet bovendien inspanningen leveren om zijn fiscaal beleid te verbeteren en donoren moeten kunnen opvolgen wat er met de bijkomende inkomsten voor de partnerlanden gebeurt.

Vorige week hebben wij een eerste versie van een samenwerkingsakkoord ondertekend met Guinee, waarin wij afzien van die vrijstelling. We pleiten voor correcte belastinginning wereldwijd, dus het is logisch dat we zelf het goede voorbeeld geven. Op termijn is het de bedoeling om dit ook voor de andere partnerlanden te doen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de situatie van de federale ontwikkelingssamenwerking in de Westelijke Sahara" (nr. 5884)

03.01 Rita Bellens (N-VA): De Sahrawi-bevolking is het grootste slachtoffer van de situatie in de

L'incident est clos.

02 Question de Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'impôt sur les activités de la coopération au développement fédérale" (n° 5875)

02.01 Rita Bellens (N-VA): Les projets menés dans le cadre de la coopération au développement néerlandaise ne sont plus exonérés de la TVA et des taxes à l'importation dans les pays partenaires.

Notre pays paie-t-il déjà aujourd'hui des impôts et des taxes à l'importation sur des projets ou le fera-t-il dans le futur?

02.02 **Alexander De Croo**, ministre (en néerlandais): Conformément aux conventions générales et particulières conclues avec nos pays partenaires, les livraisons, les travaux et les prestations de services effectués dans le cadre de la coopération belge au développement sont exonérés des droits de douane, des taxes à l'importation et des charges fiscales.

À la demande de la Suède, du Danemark, des Pays-Bas et de la Pologne, nous avons développé un plan d'action à l'échelon européen. Notre pays est disposé à renoncer aux exonérations existantes si les autres donateurs en font de même. De plus, les pays partenaires devront fournir des efforts pour améliorer leur politique fiscale et les donateurs devront pouvoir vérifier ce qu'il advient des recettes supplémentaires.

Nous avons signé la semaine dernière une première version d'un accord de coopération avec la Guinée par lequel nous renonçons à l'exonération. Étant donné que nous plaçons pour une perception de l'impôt adéquate dans le monde entier, il est normal que nous donnions l'exemple. À terme, le but est d'agir de même à l'égard des autres pays partenaires également.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la situation de la coopération au développement fédérale dans le Sahara occidental" (n° 5884)

03.01 Rita Bellens (N-VA): Le peuple Sahraoui est la principale victime de la situation dans le Sahara

Westelijke Sahara. Ze leeft in vluchtelingenkampen, vooral in Algerije.

Heeft België na 2006 nog fondsen gesteund? Welke impact heeft die steun op de situatie in de vluchtelingenkampen? Neemt België deel aan de EU-programma's in die regio?

03.02 Minister **Alexander De Croo** (*Nederlands*): De recentste bijdrage aan Oxfam ten voordele van de Sahrawi-vluchtelingen dateert van 2005-2006. Tussen 1992 en 2006 werden er projecten inzake onderwijs, voedselhulp en vrouwenrechten gefinancierd. Het UNHCR ontving in 2007-2008 250.000 euro voor humanitaire interventies in de gezondheids- en watersector ten voordele van een 90.000-tal vluchtelingen in vijf kampen rond Tindouf.

De crisis is in de loop der jaren geëvolueerd van een acute noodsituatie naar een complexe aanslepende crisis. De humanitaire respons werd in de loop der jaren hieraan aangepast.

Door het isolement van de vluchtelingenkampen is integratie in naburige markten onmogelijk. Bijna al het voedsel moet worden ingevoerd. De verdelingsketen voor vers voedsel werd onlangs aanzienlijk geoptimaliseerd dankzij de bouw van een hangar met negen koelkasten. In andere sectoren zijn er gelijkaardige innovatieve projecten ontwikkeld.

Ook vanwege de woestijnomgeving is het niet evident om de stap te zetten naar ontwikkeling, *self reliance* of jobcreatie. De vluchtelingen zijn bovendien aarzelend om hun toekomst op te bouwen in de vluchtelingenkampen.

Voor een volwaardige impact zouden de investeringen inzake hulpverlening gepaard moeten gaan met een inhoudelijke politieke investering. Vanwege de uitdagende economische en financiële context in betrokken regio en de toename van allerlei andere noden wereldwijd hebben steeds meer donoren hun budgetlijn gesloten of aanzienlijk verminderd. In de periode 2012-2014 zijn de bilaterale bijdragen gedaald van 5,2 naar 3,57 miljoen euro. De totale financiering van de Europese Commissie voor de Sahrawi-vluchtelingen voor 2015 bedraagt 10 miljoen euro.

occidental. Les Sahraouis vivent dans des camps de réfugiés installés surtout en Algérie.

Après 2006, la Belgique a-t-elle encore alimenté des fonds de soutien? Quelle est l'incidence de cette aide sur la situation des populations hébergées dans les camps de réfugiés? Notre pays participe-t-il aux programmes développés par l'UE dans la région?

03.02 **Alexander De Croo**, ministre (*en néerlandais*): La dernière contribution à Oxfam au profit des réfugiés sahraouis remonte à 2005-2006. Des projets dans les domaines de l'enseignement, de l'aide alimentaire et des droits des femmes ont été financés entre 1992 et 2006. En 2007-2008, le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) a perçu 250 000 euros pour des interventions humanitaires dans les secteurs de la santé et de l'eau au profit de quelque 90 000 réfugiés installés dans cinq camps autour de Tindouf.

Au fil des ans, la crise d'extrême urgence s'est muée en une crise complexe et persistante et la réponse des organisations humanitaires s'est adaptée à cette évolution.

L'isolement des camps de réfugiés empêche l'intégration dans les marchés voisins. L'essentiel des denrées alimentaires doit être importé. La construction récente d'un hangar équipé de neuf frigos a permis d'optimiser considérablement la chaîne de distribution des aliments frais. Des projets innovants analogues ont été développés dans d'autres secteurs.

De plus, l'environnement désertique n'encourage pas à franchir le pas vers le développement, l'autosuffisance ou la création d'emplois. Qui plus est, les réfugiés se montrent réticents à bâtir leur avenir dans des camps de réfugiés.

Pour qu'ils aient un impact véritable, les investissements en matière d'aide humanitaire devraient aller de pair avec un investissement politique substantiel. Étant donné le contexte économique et financier difficile auquel sont confrontées les régions concernées, ainsi que la multiplication des autres besoins au plan mondial, de plus en plus de pays donateurs ont clôturé leur ligne budgétaire ou l'ont considérablement rabotée. Durant la période 2012-2014, les contributions bilatérales ont baissé de 5,2 à 3,57 millions d'euros. En 2015, la Commission européenne a aidé financièrement les réfugiés sahraouis à hauteur d'un montant global de 10 millions d'euros.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de complementariteit van de acties van de ngo's ten opzichte van de programma's van de gouvernementele samenwerking" (nr. 6333)

04 Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la complémentarité des actions des ONG par rapport aux programmes de la coopération gouvernementale" (n° 6333)

04.01 Georges Dallemagne (cdH): Toen u besliste om de lijst van partnerlanden in te perken van achttien tot veertien landen, zei u dat de programma's van de ngo's daar niet onder zouden lijden. Ik zou graag de stand van zaken daaromtrent willen opmaken.

04.01 Georges Dallemagne (cdH): Lorsque vous aviez réduit la liste de pays de dix-huit à quatorze, vous aviez indiqué que les programmes entrepris par les ONG ne seraient pas affectés. J'aimerais faire le bilan sur ce point.

U zei dat er niet zou worden getornd aan de lijst van 52 landen waar de ngo's hun activiteiten mogen uitoefenen, maar dat er tegen de zomer van 2015 een reflectie over de complementariteit van de acties van de ngo's ten opzichte van de programma's van de gouvernementele samenwerking moest worden afgerond. Het overleg werd volgens u intenser dan ooit gevoerd.

Vous aviez indiqué que la liste des 52 pays dans lesquels les ONG peuvent exercer leurs activités restait inchangée mais qu'une réflexion sur la complémentarité des actions des ONG par rapport au programme de la coopération gouvernementale devait être clôturée pour l'été 2015. La concertation était, selon vous, plus intense que jamais.

Wat is de uitkomst van dat overleg? Welke aanpassingen werden er doorgevoerd? Welke toekomst ziet u voor de niet-gouvernementele samenwerking?

Quels sont les résultats de ces concertations? Quelles adaptations ont-elles eu lieu? Quel est l'avenir en matière de coopération non gouvernementale?

04.02 Minister Alexander De Croo (*Frans*): De beperking van het aantal partnerlanden heeft geen enkele weerslag gehad op de acties van de ngo's. De in 2014 opgestarte programma's worden voortgezet en liggen op schema. Dankzij het intense overleg met de sector konden de voorwaarden voor een nieuw partnerschap worden bepaald. We hebben een raamakkoord en een routekaart uitgewerkt voor de verdeling van de verantwoordelijkheden tussen de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking (ANGS'en), de administratie en de kabinetten, teneinde de juridische instrumenten zo snel mogelijk te kunnen herzien. Dankzij de wederzijdse verbintenissen kan de Belgische ontwikkelingssamenwerking synergieën creëren en werk maken van de coördinatie en de complementariteit, en kan de niet-gouvernementele sector zijn positie versterken, zijn zichtbaarheid verhogen en zijn impact vergroten.

04.02 Alexander De Croo, ministre (*en français*): La diminution de pays partenaires n'a eu aucune incidence sur les actions entreprises par les ONG. Les programmes en cours depuis 2014 se poursuivent selon les schémas prévus. La concertation intense avec le secteur a permis de définir les conditions d'un nouveau partenariat. Un accord-cadre et une feuille de route ont été élaborés afin de partager les responsabilités entre les acteurs de la coopération non gouvernementale (ACNG), l'administration et les cabinets, en vue de réviser au plus vite les instruments juridiques. Les engagements mutuels permettent à la coopération belge de mettre en œuvre des synergies, une coordination et des complémentarités, et au secteur non gouvernemental de renforcer sa position, sa visibilité et son impact.

Het geïntegreerde beleid binnen Ontwikkelingssamenwerking is erop gericht de inspanningen van alle actoren op een samenhangende manier te bundelen, met inachtneming van de kenmerken die hun eigen zijn. De ANGS'en zullen 90 procent van de door de Belgische regering toegekende financiële middelen

La politique intégrée doit mobiliser d'une façon cohérente les efforts de tous les acteurs, dans le respect des spécificités de chacun. Les ACNG concentreront 90 % des moyens financiers octroyés par le gouvernement belge sur un nombre réduit de pays (33 en 2017). Le choix de ces pays leur incombe et peut être modifié à leur demande. Les

op een beperkt aantal landen toespitsen (33 in 2017). Zij zijn zelf verantwoordelijk voor de keuze van die landen, die op hun vraag kan worden gewijzigd. De erkenningsvoorwaarden werden herzien.

04.03 Georges Dallemagne (cdH): Ik deel uw zorg om coherentie en uw wil om een geïntegreerd beleid te voeren. Dat die actoren een zo belangrijke rol spelen, heeft ook te maken met hun zelfstandigheid. Het is belangrijk dat de ngo's deels eigen initiatieven kunnen blijven ontwikkelen.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de militaire coup in Burkina Faso en de gevolgen voor de Belgische ontwikkelingssamenwerking" (nr. 6243)
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de zending van de minister in Guinee en in Burkina Faso" (nr. 8285)
- mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de recente missie naar Burkina Faso en Guinee" (nr. 8315)
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de nieuwe samenwerkingsprogramma's met Guinee en Burkina Faso" (nr. 8384)

05.01 Rita Bellens (N-VA): Vanaf 2017 wordt Burkina Faso een partnerland voor de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

Hoe ziet de minister die samenwerking met dat land na de coup van september 2015? Kunnen wij op een of andere manier het democratisch proces in Burkina Faso mee ondersteunen?

05.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): Uw bezoek aan Guinee en Burkina Faso in het gezelschap van meerdere Belgische bedrijven, onder meer uit de mijnsector, was een hybride missie die zowel de ontwikkelingssamenwerking als de buitenlandse handel aanbelangde.

conditions d'agrément ont été revues.

04.03 Georges Dallemagne (cdH): Je rejoins votre souci de cohérence et de politique intégrée. La richesse de ces acteurs est aussi liée à leur indépendance. Il est important de garder une part d'initiative propre de la part des ONG.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le coup d'État militaire au Burkina Faso et ses conséquences pour la coopération belge au développement" (n° 6243)
- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la mission du ministre en Guinée et au Burkina Faso" (n° 8285)
- Mme Fatma Pehlivan au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la mission récente au Burkina Faso et en Guinée" (n° 8315)
- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les nouveaux programmes de coopération avec la Guinée et le Burkina Faso" (n° 8384)

05.01 Rita Bellens (N-VA): Le Burkina Faso deviendra un pays partenaire de la coopération belge au développement à partir de 2017.

Comment le ministre envisage-t-il la coopération avec ce pays après le coup d'État de septembre 2015? La Belgique peut-elle d'une quelconque manière soutenir la mise en œuvre du processus démocratique au Burkina Faso?

05.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): Votre visite en Guinée Conakry et au Burkina Faso en compagnie de plusieurs entreprises belges – dont, semble-t-il, des entreprises minières – était une mission hybride mêlant Coopération et Commerce extérieur.

Kunt u een balans opmaken van die missie en van de contacten die in dat verband werden gelegd? Heeft u bij de organisatie van die nieuwsoortige missie overleg gepleegd met de deelgebieden? Hoe voorkomt u middels een samenhangend beleid dat private economische belangen de doelstellingen van het departement Ontwikkelingssamenwerking op sociaal, milieu- en mensenrechtenvlak in het gedrang brengen? Hoe kan België via gedelegeerde samenwerking duidelijk zicht krijgen op zijn bijdrage in Burkina Faso? Hoe zal ons land die issues met Burkina Faso bespreken terwijl multilaterale organisaties met de tenuitvoerlegging zijn belast? Hoe werden de prioritaire sectoren en de samenwerkingstools gekozen? Wat is het verband met de voorgaande programma's en het werk van de ngo's in Burkina Faso?

05.03 Fatma Pehlivan (sp.a): Zeer onlangs heeft de minister een eerste werkbezoek afgelegd aan de nieuwe partnerlanden Guinee en Burkina Faso. In 2017 zou het tot een volwaardig samenwerkingsprogramma met Burkina Faso moeten komen. Met Guinee is de samenwerking iets minder concreet, maar toch zou de minister al voor dit jaar over een volwaardig programma willen beschikken.

Wat zijn de resultaten van die missie? Welke afspraken werden gemaakt in verband met de ontwikkelingsdoelen? Welke projecten komen er in Guinee?

Welke sociale en ecologische eisen worden aan de privépartners gesteld? Wordt naast economische ontwikkeling ook voor sociale bescherming geijverd?

05.04 Els Van Hoof (CD&V): In de media stond te lezen dat de ngo's zich gepasseerd zouden voelen door de recente zending van de minister.

Heeft hij hierover met hen contact gehad? Komt er een gemengde commissie met de ngo's? Welke strategische sectoren kregen aandacht tijdens de zending in beide landen? Welke prioritaire sectoren worden voor Burkina Faso naar voren geschoven? Welke rol zullen de privésector en de ngo's in dat land vervullen?

05.05 Georges Dallemagne (cdH): U hebt een bezoek gebracht aan Burkina Faso en aan Guinee. In Conakry ondertekende u een bilateraal samenwerkingsakkoord voor twee jaar. Voor de periode 2017-2020 worden klassieke samenwerkingsprogramma's voorbereid.

Pouvez-vous dresser un bilan de celle-ci et des contacts pris dans ce cadre? Avez-vous consulté les entités fédérées pour organiser cette mission d'un nouveau format? Comment assurez-vous la cohérence des politiques pour éviter l'empiètement d'intérêts économiques privés sur les objectifs sociaux, environnementaux ou des droits humains de la Coopération? Comment la Belgique s'assurera-t-elle une vision claire de sa contribution au Burkina en passant par de la coopération déléguée? Comment abordera-t-elle ces questions avec le Burkina alors que des organisations multilatérales sont chargées de l'exécution? Comment les secteurs prioritaires et les instruments de coopération ont-ils été choisis? Quels sont les liens avec les programmes précédents et le travail des ONG au Burkina?

05.03 Fatma Pehlivan (sp.a): Le ministre a effectué tout récemment une première visite de travail dans les nouveaux pays partenaires que sont la Guinée et le Burkina Faso. Un programme de coopération à part entière devrait être lancé avec le Burkina Faso en 2017. Si la coopération avec la Guinée se présente un peu moins concrètement, le ministre voudrait néanmoins disposer d'un programme à part entière dès cette année.

Quels sont les résultats de cette mission? Quels accords ont-ils été conclus en matière d'objectifs de développement? Quels projets seront-ils menés en Guinée?

À quelles exigences sociales et écologiques les partenaires privés devront-ils satisfaire? Outre le développement économique, s'attachera-t-on aussi à développer un système de protection sociale?

05.04 Els Van Hoof (CD&V): On peut lire dans les médias que les ONG auraient le sentiment d'avoir été mises sur la touche dans le cadre de la récente mission du ministre.

Ce dernier a-t-il pris contact avec elles à cet égard? Une commission mixte avec les ONG est-elle prévue? Quels secteurs stratégiques ont-ils fait l'objet d'une attention particulière au cours de la mission dans les deux pays? Quels secteurs prioritaires sont-ils privilégiés pour le Burkina Faso? Quel rôle le secteur privé et les ONG joueront-ils dans ce pays?

05.05 Georges Dallemagne (cdH): Vous vous êtes rendu au Burkina Faso et en Guinée. À Conakry, vous avez signé un accord de coopération bilatérale pour deux ans. Des programmes de coopération classiques sont en préparation pour 2017-2020.

Wat houden die programma's in en volgens welke methode worden ze opgesteld? Hoe worden de ngo's daarbij betrokken? Drie van de in Guinee geplande programma's zullen door de BTC worden uitgevoerd, voor de twee overige wordt er samengewerkt met UNDP en UNFPA. Welke rol is er nog voor de BTC weggelegd wat die laatste twee programma's betreft? Leidt de gedelegeerde samenwerking er niet toe dat de transparantie en de zichtbaarheid verminderen en dat er minder beleidskeuzes kunnen worden gemaakt?

05.06 Minister **Alexander De Croo** (*Nederlands*): Guinee werd pas onlangs door de Wereldgezondheidsorganisatie volledig ebolavrij verklaard. Zowel de economie als het gezondheidssysteem moeten echter volledig heropgebouwd worden. Ik heb de Guinese president tweemaal ontmoet. Er werd een algemeen samenwerkingsovereenkomst ondertekend over de opstart van onze gouvernementele samenwerking in twee fasen.

In 2016 en 2017 zal de BTC drie interventies uitvoeren op de economische as Conakry-Kindia-Mamou, voor een totaalbudget van 10 miljoen euro. Het gaat om interventies inzake landbouwontwikkeling, drinkwatervoorziening en capaciteitsversterking via beurzen en een studie- en expertisefonds.

Verder zal in samenwerking met het VN-bevolkingsfonds of UNFPA een programma gefinancierd worden rond seksuele en reproductieve rechten en familieplanning. In samenwerking met de VN-ontwikkelingsorganisatie of UNDP zal er een interventie worden uitgevoerd met het oog op de re-integratie van ebolaoverlevenden. Het budget van die twee interventies bedraagt 5 miljoen euro. De totale enveloppe voor de eerste fase bedraagt dus 15 miljoen euro.

Ik hoop in het begin van 2017 een samenwerkingsprogramma voor de periode 2017-2020 goed te kunnen keuren. Dat programma zal voortbouwen op de interventies uit de eerste fase, maar met nieuwe accenten.

In Guinee zijn ngo's slechts zeer beperkt aanwezig.

(*Frans*) In Guinee zijn enkel Damiaanactie, AZG en Trias actief, deze laatste in de landbouw. De activiteit van de Belgische ngo's is beperkt in Guinee, in tegenstelling tot in Burkina Faso.

(*Nederlands*) Op 16 september was er een mislukte

Quel est le contenu et les méthodes d'élaboration de ces programmes? De quelle manière les ONG y sont-elles associées? Trois des interventions prévues en Guinée seront mises en œuvre par la CTB, les deux autres se feront dans le cadre de la coopération déléguée avec le PNUD et le FNUAP. Pour ceux-là, quel serait encore le rôle de la CTB? La coopération déléguée n'implique-t-elle pas moins de transparence, d'orientation ou de visibilité?

05.06 **Alexander De Croo**, ministre (*en néerlandais*): L'Organisation mondiale de la Santé a récemment déclaré la Guinée complètement exempte du virus Ebola. Toutefois, tant l'économie que le système de santé de ce pays doivent être entièrement reconstruits. J'ai rencontré le président guinéen à deux reprises. Un accord général de coopération a été signé en ce qui concerne le démarrage de notre coopération gouvernementale en deux phases.

En 2016 et 2017, la CTB effectuera trois interventions sur l'axe économique Conakry, Kindia, Mamou, et ce, pour un budget total de 10 millions d'euros. Il s'agit d'interventions en matière de développement agricole, d'approvisionnement en eau potable et de renforcement des capacités par la création de bourses et d'un fonds d'études et d'expertise.

De surcroît, un programme concernant les droits sexuels et reproductifs et les plannings familiaux sera financé en collaboration avec le Fonds des Nations Unies pour la population, ou UNFPA. Une intervention sera menée en collaboration avec le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD) dans l'objectif de réintégrer les survivants d'Ebola. Le budget nécessaire à la mise en œuvre de ces deux interventions s'élève à 5 millions d'euros. L'enveloppe totale pour la première phase atteint donc 15 millions d'euros.

J'espère pouvoir adopter un programme de coopération pour la période 2017-2020 au début de 2017. Ce programme sera fondé sur les interventions de la première phase, mais comportera de nouveaux accents.

L'activité des ONG est très limitée en Guinée.

(*En français*) En Guinée, seuls sont actifs l'Action Père Damien, MSF et Trias, ce dernier oeuvrant dans l'agriculture. L'activité des ONG belges y est réduite, contrairement au Burkina Faso.

(*En néerlandais*) Le coup d'État avorté qui a eu lieu

staatsgreep, waaruit blijkt dat het Burkinese volk resoluut heeft gekozen voor democratie. De presidents- en parlementsverkiezingen op 29 november 2015 zijn correct verlopen. President Roch Marc Kaboré heeft op 29 december de eed afgelegd. Op 7 januari 2016 werd de nieuwe eerste minister benoemd.

In ons land werd er in september 2015 een seminarie over Burkina Faso georganiseerd. In oktober 2015 is er een zending geweest van DGD en BTC. In de eerste fase zal BTC in 2016 en 2017 in en rond de stad Fada N’Gourma een interventie uitvoeren inzake drinkwatervoorziening, sanering en hygiëne voor een totaal budget van 10 miljoen euro. In het programma rond seksuele en reproductieve rechten en geboortepanning, in samenwerking met UNFPA, zit onder meer een sensibiliseringsproject voor jongeren inzake mobiele telefonie en sociale media.

(Frans) De balans van de missie is zeer positief.

Ik wil benadrukken dat de regering en de president van Guinee actief meegewerkt hebben, zowel ter voorbereiding van als tijdens de missie.

De privésector van het land werd bij onze ontmoetingen betrokken.

(Nederlands) België werd regelmatig uitvoerig bedankt voor haar ondersteuning tijdens de ebolacrisis, voor de humanitaire hulp, voor de doorlopende luchtverbinding door Brussels Airlines – zelfs op het hoogtepunt van de ebolacrisis! –, voor de blijvende aanwezigheid van de Belgische ngo’s op het terrein en voor de ontwikkeling van een vaccin door GSK.

(Frans) Volgens het maatschappelijk middenveld moet er op normatief vlak vooruitgang worden geboekt en moet de bevolking duidelijk gemaakt worden dat ze de overheid moet respecteren en de openbare projecten moet ondersteunen.

De Guineese organisaties kunnen tegelijkertijd begunstigde en partner van onze ontwikkelingsamenwerking zijn.

(Nederlands) De Belgische niet-gouvernementele organisaties en hun partners werden actief betrokken bij het seminarie in september 2015. Hun input bepaalde mee de analyses door DGD en BTC. Zij zullen hun voorstellen verder integreren in hun aanvraag tot programmafinanciering eind dit jaar.

le 16 septembre au Burkina Faso montre que la population burkinaise a résolument opté pour la démocratie. Les élections présidentielles et parlementaires du 29 novembre 2015 se sont déroulées sans incident. Le président Roch Marc Kaboré a prêté serment le 29 décembre et le nouveau premier ministre a été nommé le 7 janvier 2016.

La Belgique a organisé un séminaire sur le Burkina Faso en septembre 2015. En octobre 2015, la DGD et la CTB y ont également effectué une mission. En 2016 et 2017, la CTB mènera dans un premier temps une intervention en matière d’eau potable, d’assainissement et d’hygiène à Fada N’Gourma et aux alentours, pour un budget total de 10 millions d’euros. Le programme relatif aux droits sexuels et reproductifs et à la planification familiale, en collaboration avec le FNUAP, comprend notamment un projet de sensibilisation en matière de téléphonie mobile et de médias sociaux qui s’adresse aux jeunes.

(En français) Le bilan de la mission est très positif.

En Guinée, je souligne l’implication du gouvernement et du président dans la préparation et l’accompagnement de la mission.

Le secteur privé de ce pays a été associé à nos rencontres.

(En néerlandais) La Belgique a été abondamment remerciée à plusieurs reprises pour le soutien qu’elle a apporté pendant la crise de l’Ebola, pour son aide humanitaire, pour le maintien de la liaison aérienne assurée par Brussels Airlines – et ce, même au plus fort de la crise –, pour la présence permanente des ONG belges sur le terrain et pour le développement d’un vaccin par GSK.

(En français) La société civile nous a informés du besoin d’avancée normative et de la nécessité de sensibiliser la population au respect du pouvoir public et au soutien aux projets publics.

Les organisations guinéennes pourront être bénéficiaires et partenaires de notre coopération.

(En néerlandais) Les ONG belges et leurs partenaires ont été associés activement au séminaire organisé en septembre 2015. Leur contribution a eu une influence déterminante sur les analyses effectuées par la DGD et la CTB. Elles intégreront leurs propositions dans leurs demandes de financement de programmes à la fin de cette

année.

In beide landen zal een deel van de samenwerkingsprogramma's uitgevoerd worden via gedelegeerde samenwerking, in casu via de VN-instellingen UNDP en UNFPA, met het oog op welomschreven interventies. De keuze voor een bepaalde speler is gebaseerd op het van *best fit for purpose*-principe.

(Frans) De missie was vernieuwend, omdat het een gezamenlijk initiatief was van de minister van Ontwikkelingssamenwerking en de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel. Hun doelstellingen mochten dan wel verschillen, de nadruk werd gelegd op de complementariteit van de menselijke en economische ontwikkeling in het kader van een structurele en coherente aanpak.

De missie was gericht op de overheden, de private sector en het maatschappelijk middenveld.

De vrijheden, de fundamentele rechten, de democratie en goed bestuur kwamen tijdens de gesprekken aan bod.

(Nederlands) Ik heb de regio's niet betrokken bij de organisatie van de missie. Ik ben de minister van Ontwikkelingssamenwerking, niet die van Buitenlandse Handel. De regio's waren in september 2015 wel aanwezig op het seminarie rond Burkina Faso en Guinee.

(Frans) Geen enkel Belgisch mijnbedrijf maakte deel uit van onze delegatie.

05.07 Gwenaëlle Grovonius (PS): Ik zou graag meer details krijgen over de personen en de bedrijven die aan deze missie deelgenomen hebben.

05.08 Fatma Pehlivan (sp.a): De minister wil snel resultaat boeken, maar in dergelijke fragiele landen een rechte lijn volgen zal heel moeilijk zijn.

Inzake gedelegeerde samenwerking is niet iedereen onverdeeld gelukkig met het inlijven van andere partners. Door de oproep van de minister aan de Belgische ngo's komt hun autonomie in de samenwerking deels op de helling te staan. Zij zullen daardoor minder geneigd zijn tot samenwerking in die landen.

05.09 Els Van Hoof (CD&V): Het is niet helemaal duidelijk hoe de minister de rol van de ngo's in de gedelegeerde samenwerking ziet. Hij zegt dat de

Dans les deux pays, une partie des programmes de coopération sera réalisée par le truchement d'une coopération déléguée, en l'occurrence par l'intermédiaire de deux institutions onusiennes – le PNUD et le FNUAP – en vue d'interventions bien déterminées. Le choix d'un acteur spécifique est basé sur le principe *best fit for purpose* (le mieux adapté au but poursuivi).

(En français) La mission innovait en étant menée conjointement par le ministre de la Coopération et le secrétaire d'État au Commerce extérieur. Si leurs objectifs différaient, on a souligné la complémentarité du développement humain et économique dans une approche structurelle et cohérente.

La mission concernait les pouvoirs publics, le secteur privé et la société civile.

Les libertés, les droits fondamentaux, la démocratie et la bonne gouvernance ont été abordés.

(En néerlandais) Je n'ai pas associé les Régions à l'organisation de la mission. Je ne suis pas ministre du Commerce extérieur, mais bien de la Coopération au développement. Les Régions ont en revanche participé au séminaire consacré au Burkina Faso et à la Guinée en septembre 2015.

(En français) Aucune entreprise minière belge ne faisait partie de notre délégation.

05.07 Gwenaëlle Grovonius (PS): Je voudrais plus de détails sur les personnes et les entreprises ayant participé à cette mission.

05.08 Fatma Pehlivan (sp.a): Le ministre souhaite engranger des résultats rapidement, mais dans des pays aussi fragiles, maintenir le cap ne sera pas une sinécure.

En ce qui concerne la coopération déléguée, l'embrigadement de nouveaux partenaires est loin de faire l'unanimité. L'appel lancé par le ministre aux ONG belges compromet partiellement leur autonomie dans le domaine de la coopération et elles seront moins enclines à participer à la coopération dans ces pays.

05.09 Els Van Hoof (CD&V): La vision ministérielle du rôle dévolu aux ONG dans le cadre de la coopération déléguée n'est pas vraiment limpide. Il

ngo's pas eind 2016 in aanmerking zullen komen, wanneer er programmafinanciering is.

05.10 Georges Dallemagne (cdH): We moeten genoeg middelen uittrekken om de impact van onze actie op de armoede te evalueren. Onze programma's moeten zijn afgestemd op het maatschappelijke middenveld. Ik ben niet tegen de gedelegeerde samenwerking, maar het probleem is dat ze op politiek vlak niet zichtbaar is. Bovendien moeten we de efficiëntie van deze samenwerking kunnen toetsen, net zoals we dat doen met de bilaterale samenwerking.

05.11 Minister Alexander De Croo (*Frans*): Onder de deelnemende bedrijven bevonden zich Brussels Airlines, GSK, Jan De Nul, BIA, Port of Antwerp, Rent-A-Port, Zetes en TE2C.

(*Nederlands*) De titel van het persbericht had wellicht vooral een aankondigingseffect en ging minder over de realiteit. We hebben daarover gediscussieerd met de Belgische ngo's ter plaatse.

Ik wil de periode tussen een beslissing en de start van een interventie zo kort mogelijk houden, maar ik begrijp wel dat de impact natuurlijk tijd zal vergen.

We moeten nagaan welke zaken vandaag reeds bestaan, welke – soms kleinschalige – projecten succesvol zijn en daaraan de middelen geven om dit op grotere schaal te doen. Dat is wat we deels hebben gedaan via de gedelegeerde samenwerking.

In Burkina Faso hebben we twee projecten van ngo's bezocht. In de programmafinanciering van eind dit jaar waken we erover dat, na de gemeenschappelijke analyse met de ngo's, we dezelfde doelen kiezen en elkaar proberen te vinden voor de tweede fase.

De periode was gewoon te kort om nu al met ngo's een aantal zaken te kunnen opzetten. Bovendien is de situatie in Burkina Faso heel verschillend van die in Guinee.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de balans van

déclare que les ONG ne seront associées qu'à partir de fin 2016, lorsque le financement de programmes aura été réglé.

05.10 Georges Dallemagne (cdH): Il faut se donner les moyens de vérifier le poids de notre action sur la pauvreté. Il faut que nos programmes soient en phase avec la société civile. Je ne suis pas opposé à la coopération déléguée mais elle pose un problème de visibilité politique et il faut pouvoir vérifier l'efficacité de cette coopération comme on le fait avec la coopération bilatérale.

05.11 Alexander De Croo, ministre (*en français*): Une précision: parmi les entreprises participantes, il y a Brussels Airlines, GSK, Jan De Nul, BIA, le Port d'Anvers, Rent-A-Port, Zetes et TE2C.

(*En néerlandais*) Quant au titre du communiqué de presse, il s'agissait sans doute essentiellement d'un effet d'annonce qui n'avait pas grand-chose à voir avec la réalité. Nous en avons d'ailleurs discuté avec les ONG belges locales.

Je souhaiterais que le délai entre la prise d'une décision et le début d'une intervention soit aussi bref que possible, même si je me rends bien compte que l'impact d'une décision n'est pas perceptible immédiatement.

Nous devons examiner les projets existants – qui sont parfois des micro-projets – qui ont déjà porté leurs fruits et leur donner les moyens de s'étendre. Nous l'avons déjà fait partiellement par l'entremise de la coopération déléguée.

Nous avons visité deux projets d'ONG au Burkina Faso. Dans le cadre du financement de programmes fin de cette année, nous procéderons à une analyse commune avec les ONG, puis nous veillerons à choisir des objectifs identiques et à nous accorder pour la seconde phase.

Le délai était tout simplement trop court pour permettre la mise en place de certaines initiatives en collaboration avec des ONG. De plus, la situation du Burkina Faso est totalement différente de celle de la Guinée.

L'incident est clos.

06 Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le bilan

de MDG's (Millennium Development Goals)" (nr. 6519)

06.01 Philippe Blanchart (PS): Op de jongste Algemene Vergadering van de Verenigde Naties moesten er 17 nieuwe doelstellingen voor duurzame ontwikkeling worden aangenomen, als vervolg op de millenniumdoelstellingen.

Welke balans maakt men op van de millenniumdoelstellingen? Voor welke sectoren werd er weinig vooruitgang geboekt of was er zelfs sprake van een verslechtering? In hoeverre heeft ons land de doelstellingen inzake milieubescherming en de bestrijding van sociale ongelijkheden verwezenlijkt? Zijn we een slechte leerling?

06.02 Minister Alexander De Croo (Frans): Er werd grote vooruitgang geboekt op het stuk van de armoedebestrijding en de toegang tot water. De balans voor onderwijs en volksgezondheid is positief, ook al werden de doelstellingen zelf niet gehaald. De globale doelstelling voor de vermindering van de armoede werd bereikt dankzij de sterke groei in China en India, maar in Afrika werd er niet genoeg resultaat geboekt.

De honger werd niet in voldoende mate teruggedrongen. De doelstelling met betrekking tot het lager onderwijs werd niet gehaald, maar er wordt wel een positieve evolutie opgetekend. De genderpariteit in het onderwijs is wel een feit. De ambitieuze doelstellingen op het stuk van volksgezondheid werden niet gehaald, maar over één generatie werd de kinder- en moedersterfte wel tot de helft teruggebracht. De doelstelling inzake de toegang tot drinkbaar water werd gerealiseerd. Dat is niet het geval voor de sanitaire inrichtingen, hoewel ook hier een grote stap voorwaarts werd gezet. Er werden gerichte maatregelen genomen om de bevolking in de sloppenwijken te bereiken.

Wat de bredere milieudoelstellingen betreft, zijn de resultaten teleurstellend en doen we het op bepaalde vlakken zelfs slechter dan voordien.

De globale uitstoot van fossiele brandstoffen is van 21,6 gigaton in 1990 gestegen tot 33 in 2012. Ook de uitstoot per persoon evolueert ongunstig, omdat de rijke landen een onevenredig groot deel van de natuurlijke rijkdommen blijven gebruiken en omdat de bevolking in de ontwikkelingslanden exponentieel toeneemt.

Indien men de behaalde resultaten toetst aan de doelstellingen zoals ze geformuleerd werden, werd de duidelijkste vooruitgang geboekt op het vlak van

des OMD (Objectifs du Millénaire pour le Développement)" (n° 6519)

06.01 Philippe Blanchart (PS): La dernière assemblée générale de l'ONU devait adopter les 17 nouveaux objectifs du développement durable, faisant suite à ceux du Millénaire.

Quel est le bilan des Objectifs du Millénaire? Quels secteurs ont connu peu d'améliorations, voire une détérioration? Qu'en est-il des objectifs de notre pays en matière de respect de l'environnement et de lutte contre les inégalités sociales? Sommes-nous un mauvais élève?

06.02 Alexander De Croo, ministre (en français): De grands progrès ont été enregistrés dans la lutte contre la pauvreté ou l'accès à l'eau. Le bilan est favorable en matière d'enseignement ou de santé publique, même si les objectifs à proprement parler n'ont pas été atteints. L'objectif global de réduction de la pauvreté a été atteint grâce à la forte croissance en Chine et en Inde mais, en Afrique, les résultats sont insuffisants.

La faim a été insuffisamment réduite. L'objectif relatif à l'enseignement primaire n'a pas été atteint mais la tendance est positive; la parité des sexes est réalisée. En santé publique, les objectifs ambitieux n'ont pas été atteints mais la mortalité infantile et maternelle a été réduite de moitié en une seule génération! L'objectif d'accès à l'eau potable est réalisé; ce n'est pas le cas pour les équipements sanitaires, même si des progrès très importants ont été réalisés. Les habitants des bidonvilles ont été mieux ciblés.

Pour ce qui est des objectifs plus larges dans le domaine de l'environnement, les résultats sont faibles et présentent même certains reculs.

Les émissions globales de combustibles fossiles sont passées de 21,6 gigatonnes en 1990 à 33 en 2012. Les émissions par personne poursuivent leur évolution défavorable du fait de la mainmise des pays riches sur les ressources naturelles et de l'énorme augmentation de la population dans les pays en développement.

Si l'on attache une grande importance à la formulation des objectifs et des cibles, les progrès les plus significatifs concernent la pauvreté, la parité

armoede, genderpariteit in het onderwijs en betere leefomstandigheden in de sloppenwijken.

Ik vind dat de grootste vooruitgang op het stuk van de volksgezondheid werd geboekt.

De resultaten van de strijd tegen aids en epidemische tropische ziektes zijn zeer bevredigend.

06.03 Philippe Blanchart (PS): Er is geen politieke wil om de klimaatveranderingen op een doeltreffende en gecoördineerde manier aan te pakken.

De toenemende ongelijkheid toont aan dat de MDG's nog steeds zijn gekoppeld aan een economisch model waarin de groei als het enige ontwikkelingsmechanisme wordt beschouwd. In de toekomstige ontwikkelingsagenda is de strijd tegen de ongelijkheid een duurzaam ontwikkelingsdoel op zich, wat de mogelijkheid van een ander paradigma laat veronderstellen.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de kinderrechten in het kader van de MDG's en de post-2015-agenda" (nr. 6520)
- mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het rapport van UNICEF Wereldwijde doelstellingen voor elk kind" (nr. 6871)

07.01 Philippe Blanchart (PS): Hoewel er inspanningen werden gedaan om de MDG's te halen, blijft de situatie van de kinderen soms erbarmelijk, meer bepaald in de landen die in oorlog zijn. Ook praktijken als kindhuwelijken en genitale verminking zijn nog niet uitgeroeid.

Wat zijn de krachtlijnen van het programma inzake de bescherming van kinderen waarover de wereldleiders in september 2015 een akkoord sloten? Wat is het Belgische standpunt? Welke programma's in de partnerlanden zal ons land steunen?

Voorzitter: mevrouw Rita Bellens.

07.02 Fatma Pehlivan (sp.a): In haar rapport

des sexes dans l'enseignement et l'amélioration du niveau de vie dans les bidonvilles.

J'estime que c'est dans le domaine de la santé publique que le progrès est le plus significatif.

En ce qui concerne le combat contre l'épidémie du sida et des maladies tropicales, les progrès sont très satisfaisants.

06.03 Philippe Blanchart (PS): Il manque une volonté politique de lutte efficace et coordonnée contre les changements climatiques.

Le renforcement des inégalités démontre que les OMD ne se sont pas départis d'un modèle économique où la croissance apparaît comme seul mécanisme de développement. Le prochain agenda fait de la lutte contre les inégalités un objectif de développement durable à part entière, ce qui laisse supposer un autre paradigme possible.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les droits de l'enfant dans le cadre des OMD post-2015" (n° 6520)
- Mme Fatma Pehlivan au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le rapport de l'UNICEF Objectifs mondiaux pour chaque enfant" (n° 6871)

07.01 Philippe Blanchart (PS): Si des efforts ont été faits pour atteindre les OMD, la situation des enfants reste parfois catastrophique, notamment dans les pays en guerre: mariages d'enfants, mutilations génitales...

Quels sont les grands axes du programme en matière de protection de l'enfant sur lequel les dirigeants du monde se sont mis d'accord en septembre 2015? Quelle est la position de la Belgique? Quels programmes dans les pays partenaires bénéficieront-ils d'un soutien de la Belgique?

Présidente: Mme Rita Bellens.

07.02 Fatma Pehlivan (sp.a): Dans son rapport

Wereldwijde doelstellingen voor elk kind dringt UNICEF aan op bijzondere aandacht voor de meest kwetsbare kinderen. Heel wat millenniumdoelstellingen zijn niet gehaald omdat er onvoldoende geïnvesteerd werd in de meest kwetsbare groepen.

Welke structurele maatregelen neemt België in het huidige ontwikkelingsbeleid om de meest kwetsbare kinderen te beschermen?

Zullen er bij de implementatie van de nieuwe ontwikkelingsagenda bijkomende inspanningen worden geleverd om wereldwijd de ongelijkheid bij kinderen weg te werken?

In welke mate voeren de diverse federale departementen een coherent beleid op het vlak van de meest achtergestelde kinderen?

07.03 Minister **Alexander De Croo** (*Frans*): Op de VN-wereldtop in september 2015 werd de Agenda 2030 voor duurzame ontwikkeling goedgekeurd. Daarin worden de doelstellingen uiteengezet, en die willen we meenemen in onze programma's, met name die voor onze partnerlanden.

(*Nederlands*) De agenda voor Duurzame Ontwikkeling 2030 is universeel toepasbaar en bestaat uit 17 duurzame ontwikkelingsdoelstellingen en 169 targets. De agenda houdt rekening met de meest kwetsbare groepen. Een van de doelstellingen is het afzwakken van de ongelijkheid. Duurzame ontwikkeling in de komende 15 jaar leidt overigens tot een betere toekomst voor alle kinderen.

(*Frans*) Kinderen en jongeren komen aan bod in de subdoelen van 10 van de 17 duurzame ontwikkelingsdoelen (SDG's), namelijk de strijd tegen armoede, voeding, gezondheid en het terugdringen van de kindersterfte, onderwijs, genderpariteit en de uitbanning van gedwongen huwelijken en van genitale verminking, water en hygiëne en fatsoenlijk werk.

Doel 16 heeft betrekking op de bescherming van kinderen tegen geweld en op geboorteregistratie.

(*Nederlands*) De implementatie van de agenda 2030 zal geleidelijk gebeuren. Overeenkomstig de prioriteiten in ons ontwikkelingsbeleid zullen wij de inspanningen concentreren op de armste landen, met aandacht voor kinderrechten, inclusieve groei en digitalisering.

Objectifs mondiaux pour chaque enfant, l'UNICEF souligne l'impérieuse nécessité d'agir en faveur des enfants les plus vulnérables. De nombreux Objectifs du Millénaire n'ont pas été atteints, faute d'avoir investi dans les groupes les plus fragiles.

Dans le cadre de son actuelle politique de développement, quelles sont les mesures structurelles prises par la Belgique pour protéger les enfants les plus vulnérables?

Lors de la mise en œuvre du nouvel agenda en matière de développement, des efforts additionnels seront-ils déployés pour éradiquer les inégalités entre enfants dans le monde?

Dans quelle mesure les différents départements fédéraux mènent-ils une politique cohérente en faveur des enfants les plus défavorisés?

07.03 **Alexander De Croo**, ministre (*en français*): Lors du sommet mondial de septembre 2015, l'agenda 2030 pour le développement durable a été adopté. Il décline les objectifs. Nous voulons les intégrer dans nos programmes, dans nos pays partenaires.

(*En néerlandais*) L'Agenda 2030 pour le développement durable s'applique universellement; il comporte 17 objectifs de développement durable et 169 cibles. Cet Agenda tient compte des groupes les plus vulnérables. L'un des objectifs vise à réduire les inégalités. Le développement durable, qui porte sur les quinze années à venir, contribuera par ailleurs à un avenir meilleur pour tous les enfants.

(*En français*) Les enfants et les jeunes sont repris dans les cibles liées à 10 des 17 objectifs, notamment la lutte contre la pauvreté, la nutrition, la santé et la réduction de la mortalité infantile, l'éducation, l'égalité des genres et l'élimination des mariages forcés et des mutilations génitales, l'eau et l'hygiène et le travail décent.

L'objectif 16 reprend la protection contre les violences envers les enfants et l'enregistrement des naissances.

(*En néerlandais*) L'agenda 2030 sera mis en œuvre graduellement. Conformément aux priorités que nous nous sommes fixées dans le cadre de notre politique en matière de coopération au développement, nous concentrerons nos efforts sur les pays les plus pauvres en prêtant une attention toute particulière aux droits des enfants, ces efforts

impliquant un intérêt spécifique pour la croissance et la numérisation.

(Frans) We zullen de doelen en de subdoelen die betrekking hebben op kinderen nauwlettend volgen, want ze zijn voor ons een prioriteit.

(En français) Nous serons attentifs aux différents objectifs et cibles concernant les enfants car ils représentent des priorités pour nous.

De doelen zullen geleidelijk ten uitvoer worden gelegd in het kader van de programma's die in de loop van de volgende vijftien jaar zullen worden uitgevoerd.

La mise en œuvre sera progressive dans les programmes opérationnels au cours des 15 prochaines années.

(Nederlands) Wij onderzoeken hoe we de doelstellingen nog meer kunnen integreren in onze ontwikkelingssamenwerking. Met onze partners werken we aan de integratie van de agenda 2030 en de realisatie van de duurzame ontwikkelingsdoelstellingen.

(En néerlandais) Nous plançons sur une méthode qui nous permettrait d'intégrer encore plus ces objectifs dans notre coopération au développement. Avec nos partenaires, nous oeuvrons à l'intégration de l'agenda 2030 et à la réalisation des objectifs durables pour le développement.

07.04 Fatma Pehlivan (sp.a): We moeten lessen trekken uit de mislukkingen van de millenniumdoelstellingen en bijzondere aandacht besteden aan de meest kwetsbare kinderen. We moeten kijken hoe we de duurzame ontwikkelingsdoelen het best kunnen verwezenlijken.

07.04 Fatma Pehlivan (sp.a): Nous devons tirer des leçons du bilan négatif des objectifs du millénaire et prêter une attention particulière aux enfants les plus vulnérables. Nous devons réfléchir au meilleur moyen d'atteindre les objectifs en matière de développement durable.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de plannen van Israël tot sloop van een met Belgisch ontwikkelingsgeld opgebouwde kleuterschool in Al Aqaba" (nr. 6552)

08 Question de M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "le projet d'Israël de détruire une école maternelle construite avec des fonds de la coopération au développement belge à Al Aqaba" (n° 6552)

08.01 Dirk Van der Maelen (sp.a): Opnieuw dreigt met Belgisch geld in Israël gefinancierde infrastructuur – meer bepaald een kleuterschool in Al Aqaba – onder de sloophamer terecht te komen. In februari 2015 stelde de Europese Commissie dat de EU én de lidstaten hiervoor compensaties kunnen vragen.

08.01 Dirk Van der Maelen (sp.a): Une fois de plus, une infrastructure financée par les deniers belges sur le sol israélien – plus précisément une école maternelle située à Aqaba – est menacée de démolition. En février 2015, la Commission européenne avait estimé que des compensations pouvaient être réclamées par l'UE et les États membres pour ces destructions.

Is de minister op de hoogte van de sloopplannen? Heeft hij ter zake contact opgenomen met de Israëlische autoriteiten? Zal België zich weer beperken tot een loutere veroordeling van de vernielingen of zal de regering Israël verantwoordelijk stellen en eventueel schadevergoeding eisen? Zal ons land nog meer investeren in de zogenaamde zone C?

Le ministre est-il au fait des projets de démolition? A-t-il pris contact avec les autorités israéliennes à ce sujet? La Belgique se bornera-t-elle à nouveau à condamner les destructions ou le gouvernement tiendra-t-il Israël pour responsable en exigeant un éventuel dédommagement? Notre pays continuera-t-il à investir dans la zone C?

08.02 Minister Alexander De Croo *(Nederlands)*: Het sloopbevel dateert al van 2008. De 5 door België gefinancierde micro-interventieprojecten

08.02 Alexander De Croo, ministre *(en néerlandais)*: L'ordre de démolition remonte à 2008. Les cinq micro-projets financés par notre pays

dateren uit de periode 2003-2006 en hebben ongeveer 43.000 euro gekost.

De vernielingsdreiging in zone C in Al Aqaba wordt van nabij opgevolgd door de Belgische diplomatieke posten ter plaatse. Momenteel schatten zij de kans op werkelijke vernieling laag in, al kan dat in de toekomst veranderen. De Belgische ontwikkelingssamenwerking heeft een groot programma in uitvoering op de Westelijke Jordaanoever, met inbegrip van zone C. Het kadert in de Belgische overtuiging dat de Palestijnen recht hebben op ontwikkeling in al hun gebieden en daarom zullen we ook blijven investeren in zone C. In die zone komt er in de komende jaren ook een school.

De Belgische ontwikkelingssamenwerking ondersteunt het humanitair consortium met een bijdrage van 1,2 miljoen euro en zal twee projecten van Oxfam in zone C financieren.

08.03 Dirk Van der Maelen (sp.a): Ik ben blij dat het risico van afbraak klein is, al hoop ik wel dat, mocht Israël het toch doen, ons land gedecideerd zal reageren.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vragen nrs 6604 en 6875 van mevrouw Grovonius worden omgezet in schriftelijke vragen.

09 Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de benoeming van de nieuwe Bijzonder Evaluator van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking" (nr. 6931)

09.01 Georges Dallemagne (cdH): Wat is de stand van de procedure voor de selectie en de aanwijzing van de opvolger van de heer Dominique de Crombrugge als Bijzonder Evaluator van de Belgische ontwikkelingssamenwerking? Hoe wordt het bestuur van de dienst intussen verzekerd? Hoe ziet u de rol van de Bijzonder Evaluator en zijn dienst? Moet die worden aangepast?

Voorzitter: de heer Dirk Van der Maelen.

09.02 Minister Alexander De Croo (Frans): De oproep tot kandidaatstelling werd gedaan op 18 augustus 2015 en de kandidaturen konden uiterlijk op 15 september worden ingediend. Een geïnformatiseerde evaluatietest en een mondeling

datent de la période 2003-2006 et ont coûté approximativement 43 000 euros.

Les postes diplomatiques belges sur place suivent étroitement les menaces de destruction qui planent sur la zone C à Al Aqaba. Pour l'heure, ils estiment que la probabilité d'une destruction réelle est faible, tout en sachant que la situation est susceptible d'évoluer. La coopération belge au développement exécute un ambitieux programme en Cisjordanie, qui s'étend également à la zone C. Ce programme s'inspire de la conviction selon laquelle les Palestiniens ont un droit au développement dans leurs différents territoires et nous continuerons pour cette raison à investir dans la zone C. Une école y sera également construite au cours des prochaines années.

La quote-part de la coopération belge au développement au consortium humanitaire s'élève à 1,2 million d'euros et elle financera deux projets d'Oxfam dans la zone C.

08.03 Dirk Van der Maelen (sp.a): Je suis ravi que le risque de destruction soit réduit, tout en espérant une réaction ferme de la Belgique si Israël devait mettre sa menace à exécution.

L'incident est clos.

La **présidente**: Les questions n^{os} 6604 et 6875 de Mme Grovonius sont transformées en questions écrites.

09 Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la désignation d'un nouvel évaluateur spécial de la Coopération belge au développement" (n° 6931)

09.01 Georges Dallemagne (cdH): Où en est-on dans le processus de sélection et de désignation du successeur de M. Dominique de Crombrugge à la fonction d'évaluateur spécial de la coopération belge au développement? En attendant, comment la direction du service est-elle assurée? Comment voyez-vous le rôle de l'évaluateur spécial et de son service? Faut-il le modifier?

Président: M. Dirk Van der Maelen.

09.02 Alexander De Croo, ministre (en français): L'appel à candidature a été lancé le 18 août 2015, le dépôt des candidatures clôturé le 15 septembre. Une évaluation informatisée et un examen oral étaient prévus en novembre et décembre 2015. Un

examen waren gepland in november en december 2015. Er zal een bijkomend onderhoud plaatsvinden met de betrokken ministers om de competenties van de kandidaten te vergelijken. In oktober werd er een functionele chef aangesteld: mevrouw Jacqueline Liénard. Zij werkt sinds 2010 bij de DBS; voorheen was zij werkzaam bij de interne evaluatiedienst van de DGD.

De afwezigheid van een formele directie doet zich voelen, al gaan de geplande evaluaties gewoon door. Het bestaan van een evaluatiedienst is relevant omwille van de verplichting om verantwoording af te leggen tegenover de publieke opinie, wat steeds meer aan belang wint.

Het is niet nodig om wijzigingen aan te brengen in de werking van de dienst: het is belangrijk om de bezetting te behouden en ervoor te zorgen dat de dienst goed werkt.

09.03 Georges Dallemagne (cdH): De termijn verontrust mij: we hebben een onafhankelijk evaluator nodig die regelmatig verslag uitbrengt over zijn werkzaamheden. U moet eveneens uw antwoord, dat van drie maanden geleden dateert, aanpassen.

09.04 Alexander De Croo, minister (*Frans*): De jongste tests dateren van eind december, we beschikken nog niet over de resultaten.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 7010 van de heer Van der Maelen wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

10 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het intern overleg bij de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking (ANGS)" (nr. 7186)

- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de partnerlanden bij de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking (ANGS)" (nr. 7187)

- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het raamakkoord met de ANGS" (nr. 7188)

entretien complémentaire aura lieu avec les ministres concernés pour comparer les compétences des candidats. Un chef fonctionnel a été désigné en octobre: Mme Jacqueline Liénard. Elle travaille au SES depuis 2010 et travaillait auparavant au service d'évaluation interne de la DGD.

L'absence d'une direction formelle se fait sentir, même si les évaluations prévues sont réalisées. L'existence d'un service d'évaluation est pertinente en raison de l'obligation de rendre des comptes à l'opinion publique, de plus en plus importante.

Il ne faut pas apporter de modification au service: ce qui compte, c'est de conserver les effectifs et d'assurer son bon fonctionnement.

09.03 Georges Dallemagne (cdH): Je m'inquiète de ce délai: on a besoin d'un évaluateur externe qui rende compte régulièrement de ses travaux. Il faudrait également mettre à jour votre réponse qui date d'il y a trois mois.

09.04 Alexander De Croo, ministre (*en français*): Les derniers tests ont eu lieu fin décembre, nous n'avons pas encore les résultats.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 7010 de M. Van der Maelen est transformée en question écrite.

10 **Questions jointes de**

- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la concertation interne auprès des acteurs de la coopération non gouvernementale (ACNG)" (n° 7186)

- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les pays partenaires des acteurs de la coopération non gouvernementale (ACNG)" (n° 7187)

- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'accord-cadre avec les acteurs de la coopération non gouvernementale (ACNG)" (n° 7188)

10.01 Rita Bellens (N-VA): Binnen de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking (ANGS) zal een overlegplatform worden opgericht om de coördinatie en complementariteit van de gemeenschappelijke contextanalyses (GCA's) te bevorderen. De representatieve structuren zullen objectieve criteria opstellen voor de programma's.

Hoe zullen de institutionele actoren worden vertegenwoordigd? Zal het beleid nog een rol spelen? Dreigen kleinere vzw's en niet-erkende ngo's zo niet uitgesloten te worden? Bovendien is er mogelijk belangenvermenging, want sommige representatieve structuren zijn ook een ngo.

De ANGS kunnen maximaal dertig GCA's opstellen. Naast de veertien bilaterale landen kunnen er andere landen van de OESO/DAC-lijst opgenomen worden. Hoe zal de minister versnippering tegengaan?

De ANGS mogen hun eigen werkritme behouden. Zal het ritmeverschil met het beleid geen problemen opleveren?

10.02 Minister Alexander De Croo (Nederlands): Eind augustus heb ik met de ANGS een raamakkoord gesloten over een deelname aan het geïntegreerd beleid en de organisatie van hun financiering.

De verschillende programmatieritmes maken een geïntegreerd beleid moeilijk. De gouvernementele cyclus is afgestemd op Europa, waardoor voor elke partnerland een eigen ritme geldt. De cycli van de ANGS lopen echter niet gelijk. Hun programma's zijn onderling gesynchroniseerd en beginnen in 2017. De GCA's en de gezamenlijke strategische kaders maken complementariteit en synergieën mogelijk.

Zodra de groep van institutionele actoren erkend wordt als speler in de Belgische samenwerking, krijgen ze dezelfde financieringsgaranties.

De programma's van de ANGS ondergaan een verplichte risicoanalyse, onder meer over de betaalkalender. We zullen echter soepel zijn tijdens de overgangperiode.

De institutionele actoren hebben wel representatieve structuren: ARES-CCD en VLIR-UOS voor de Franstalige en de Vlaamse

10.01 Rita Bellens (N-VA): Une plate-forme de concertation sera créée entre les acteurs de la coopération non gouvernementale (ACNG) en vue de promouvoir la coordination et la complémentarité des analyses contextuelles communes (ACC). Les structures représentatives définiront des critères objectifs pour l'élaboration des programmes.

Comment les acteurs institutionnels seront-ils représentés? Le politique jouera-t-il encore un rôle? Les ASBL de plus petite taille et les ONG non reconnues ne risquent-elles pas ainsi d'être exclues? En outre, un problème de conflit d'intérêts risque de se poser, parce que certaines structures représentatives sont également des ONG.

Les ACNG peuvent établir trente ACC au maximum. Outre les quatorze partenaires bilatéraux, d'autres pays de la liste OCDE/CAD peuvent également entrer en ligne de compte. Comment le ministre évitera-t-il un possible éparpillement?

Les ACNG peuvent conserver leur propre rythme de travail. La différence de rythme avec le politique ne posera-t-elle pas de problèmes?

10.02 Alexander De Croo, ministre (en néerlandais): Fin août, j'ai signé un accord-cadre avec les ACNG sur la participation à la politique intégrée et l'organisation de leur financement.

Le décalage des rythmes de programmation complique la mise en place d'une politique intégrée. Le cycle gouvernemental est rythmé par celui de l'UE, ce qui fait que chaque pays partenaire a son propre tempo. Mais les cycles des ACNG ne sont pas parallèles. Leurs programmes sont synchronisés entre eux et ne débutent qu'en 2017. Les analyses contextuelles communes (ACC) et les cadres stratégiques communs rendent la complémentarité et les synergies possibles.

Dès que le groupe des acteurs institutionnels aura été reconnu comme acteur à part entière de la coopération belge, il bénéficiera des mêmes garanties de financement.

Les programmes des ACNG doivent être soumis à une analyse de risques portant notamment sur le calendrier de paiement. Nous ferons cependant preuve de souplesse au cours de la période transitoire.

Les acteurs institutionnels ont toutefois des structures représentatives: l'ARES-CCD et le VLIR-UOS pour les universités francophones et

universiteiten en VVSG, UVCW en UVCB voor de gemeenten. Tijdens de onderhandelingen waakte ik overigens over een evenwichtige vertegenwoordiging. Programma's die direct door de administratie worden behandeld, kunnen pas na overleg met die structuren aan mij worden voorgelegd. Bovendien zijn er geen belangenconflicten mogelijk, want de representatieve structuren beslissen niet over de financiering van programma's. De civiele maatschappijorganisaties, vertegenwoordigd door vier representatieve structuren, bepalen overigens zelf hun coördinatie en vertegenwoordiging.

Het raamakkoord heeft de lijst van 52 partnerlanden van de niet-gouvernementele samenwerking overbodig gemaakt, want 90 procent van de middelen moet worden besteed aan 33 GCA's, waaronder de 14 partnerlanden. De overige 10 procent zal niet voor versnippering zorgen.

Het incident is gesloten.

11] Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de hulp aan de media in Burundi" (nr. 7203)

11.01] Stéphane Crusnière (PS): Mijn vraag dateert van mei. De meeste Burundese radiozenders werden tijdens de staatsgreep vernietigd. In de commissie had minister Reynders me gezegd dat België samen met de Europese en internationale partners aan het herstel van die kanalen van de vrije meningsuiting zou meewerken.

Werden er intussen al concrete maatregelen genomen?

11.02] Minister Alexander De Croo (Frans): Het overleg met Burundi in het kader van artikel 96 van de Overeenkomst van Cotonou kende geen positieve afloop. De Europese Commissie werkt aan een aanpassing van het Nationaal Indicatief Programma (NIP) met Burundi. De Belgische en Europese maatregelen kunnen worden ingetrokken indien de toestand in Burundi duurzaam verbetert.

De Belgische Ontwikkelingssamenwerking zou een programma inzake mensenrechten en democratie kunnen ontwikkelen waarvan de ondersteuning van de media deel zou kunnen uitmaken. De ontwikkeling van dat programma wordt echter gehinderd door de situatie in Burundi. De fundamentele vrijheden worden alsmaar meer bedreigd en het valt moeilijk te achterhalen welke

flamandes, et la VVSG et l'UVCB pour les communes. Au cours des négociations, j'ai d'ailleurs veillé à ce qu'il y ait une représentation équilibrée. Les programmes directement traités par l'administration ne peuvent m'être soumis qu'après concertation avec ces structures. De plus, il n'y a pas de conflits d'intérêts possibles étant donné que les structures représentatives ne décident pas elles-mêmes du financement des programmes. Les organisations de la société civile, représentées par quatre structures représentatives définissent d'ailleurs elles-mêmes la manière d'organiser leur coordination et leur représentation.

L'accord-cadre a rendu superflue la liste des 52 pays partenaires de la coopération non gouvernementale, 90 % des moyens devant être consacrés à 33 ACC, parmi lesquels on compte 14 pays partenaires. L'affectation des 10 % restants ne provoquera pas un éparpillement des moyens.

L'incident est clos.

11] Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'aide aux médias au Burundi" (n° 7203)

11.01] Stéphane Crusnière (PS): Ma question date du mois de mai. La plupart des radios du Burundi avaient été détruites lors du putsch. En commission, le ministre Reynders m'avait dit que la Belgique devait participer, avec les partenaires européens et internationaux, à la reconstruction de cette capacité de liberté d'expression.

Des choses ont-elles été mises en place?

11.02] Alexander De Croo, ministre (en français): Les concertations avec le Burundi dans le cadre de l'article 96 de l'Accord de Cotonou ne se sont pas clôturées de manière positive. La Commission européenne travaille à l'adaptation du Programme indicatif national avec le Burundi. Les mesures prises par la Belgique et l'Union européenne sont réversibles à condition que la situation au Burundi s'améliore durablement.

La Coopération belge pourrait élaborer un programme Droits humains et démocratie dont ferait partie l'appui aux médias mais l'évolution de la situation au Burundi complique l'élaboration de ce programme. Les libertés fondamentales sont de plus en plus menacées et l'identification des acteurs à appuyer pose problème. La forme de notre appui dépendra des acteurs que l'on soutiendra.

stakeholders er precies moeten worden gesteund. De vorm die onze steun zal aannemen, zal afhangen van de actoren die we zullen ondersteunen.

Het incident is gesloten.

12 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de Rwandese grondwetswijziging en de gevolgen voor de Belgische ontwikkelingssamenwerking" (nr. 7314)
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de Belgische ontwikkelingssamenwerking met Rwanda in het licht van de kandidatuur van president Paul Kagame voor een derde ambtstermijn" (nr. 8383)

12.01 **Rita Bellens** (N-VA): Bij verkiezingen in de regio van de Grote Meren proberen de zittende presidenten keer op keer op allerlei manieren aan de macht te blijven. Onlangs keurde het Rwandese Parlement een grondwetswijziging goed die president Kagame in theorie in het zadel kan houden tot in 2034.

Wat zijn de resultaten van de risicoanalyse met het oog op het nieuwe indicatief steunprogramma (ISP) met Rwanda? Welke stappen zullen ondernomen worden om erop toe te zien dat de Arusha-akkoorden gerespecteerd worden?

12.02 **Georges Dallemagne** (cdH): Mijnheer de voorzitter, de Rwandese president Kagame heeft zijn kandidatuur aangekondigd voor een derde ambtstermijn. Dat werd mogelijk gemaakt door een recente grondwetswijziging na een 'spontaan verzoek van het volk' dat hij uiteraard moest accepteren.

De internationale partners van Rwanda hebben die beslissing sterk bekritiseerd. De minister van Buitenlandse Zaken betreurt dat er geen echt vrij en open debat voor dit referendum kon worden gevoerd, en benadrukt met holle frasen dat de duurzaamheid van de sociaal-economische wederopbouw van Rwanda afhankelijk is van de eerbiediging van de principes van machtswisseling en politiek pluralisme.

U zegt gewoonlijk waar de zaken op staan. Wat is uw reactie op de kandidatuur voor een derde mandaat van Kagame na de herziening van de

L'incident est clos.

12 **Questions jointes de**

- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la révision de la Constitution rwandaise et ses conséquences pour la coopération belge au développement" (n° 7314)
- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la coopération belge avec le Rwanda à la suite de la candidature du président Paul Kagame à un 3ième mandat" (n° 8383)

12.01 **Rita Bellens** (N-VA): Lors d'élections dans la région des Grands Lacs, les présidents en exercice font à chaque fois l'impossible pour rester au pouvoir. Récemment, le Parlement rwandais a adopté une révision de la Constitution qui permettra en principe au président Kagame de rester en place jusqu'en 2034.

Quels sont les résultats de l'analyse de risques dans l'optique du nouveau programme indicatif de coopération (PIC) avec le Rwanda? Quelles initiatives seront-elles prises pour veiller à ce que les accords d'Arusha soient respectés?

12.02 **Georges Dallemagne** (cdH): Monsieur le président, le président rwandais Kagame a annoncé sa candidature à un troisième mandat présidentiel, autorisé par une récente révision constitutionnelle, fruit d'une "demande populaire spontanée" qu'il n'aurait pu qu'accepter.

Les partenaires internationaux du Rwanda ont critiqué fortement sa décision. Le ministre des Affaires étrangères a regretté "l'absence de débat réellement libre et ouvert" pour ce referendum et souligné dans une certaine langue de bois que la pérennité du travail de reconstruction socio-économique du Rwanda dépend du respect des principes d'alternance et de pluralisme politique.

Vous qui parlez clair, quelle est votre réaction à cette candidature à un troisième mandat suite à pareille révision constitutionnelle? Le Rwanda étant

grondwet? Rwanda is het op een na meest begunstigde land wat de Belgische ontwikkelingssamenwerking betreft. Zult u maatregelen nemen ten aanzien van de Rwandese autoriteiten? Is het mogelijk onze ontwikkelingsprogramma's te herzien of op te schorten? Bereidt de Europese Unie in dat verband een gemeenschappelijk initiatief voor? Moeten we daarop wachten? Welke acties zult u op Europees en internationaal niveau nemen? Had u, zoals u in Burundi deed, president Kagame vooraf laten weten dat u afkeurend stond tegenover enig manoeuvre met de bedoeling aan de macht te blijven?

In Rwanda stoelde de grondwetswijziging op een referendum, maar wordt dat niet op de helling gezet door het muilkorven van de democratische oppositie en door de zware schendingen van de vrijheden? Zet een en ander geen rem op elkaar afwisselende partijen of coalities, op het pluralisme en op de democratische spelregels? Wat zult u doen om de democratische instellingen en praktijken in Rwanda te versterken en om het recht van de Rwandezen om hun vrijheden uit te oefenen, beter te waarborgen en te beschermen, ook met het oog op de presidentsverkiezingen in 2017? Hoe kan onze ontwikkelingssamenwerking het middenveld en de democratische oppositie steunen? Hoe groot is het risico dat dit soort praktijken navolging krijgt, onder meer in de DRC?

12.03 Minister **Alexander De Croo** (*Nederlands*): Ik heb beslist om voor de presidentsverkiezingen van 2017 geen nieuw samenwerkingsprogramma met Rwanda goed te keuren. Er is dan ook geen risicoanalyse beschikbaar.

(*Frans*) Na de Rwandese genocide vormden de in 1992 en 1993 tot stand gekomen akkoorden van Arusha het politieke referentiekader, tot in 2003 de nieuwe Grondwet werd aangenomen. Over de herziening van de Grondwet werd er op 18 december 2015 een referendum georganiseerd.

(*Nederlands*) Elk land heeft het recht zijn grondwet aan te passen, maar het referendum werd georganiseerd binnen een uiterst korte periode voor een onderwerp dat nochtans bijzonder belangrijk is. Net als Hoge Vertegenwoordiger van de EU Federica Mogherini heeft minister Reynders de nadruk gelegd op de principes die in het Afrikaans Grondvest voor Democratie, Verkiezingen en Bestuur bepaald zijn. Ik ben het volledig eens met mevrouw Mogherini als ze stelt dat, wanneer een grondwet zo wordt gewijzigd dat deze enkel van toepassing is op één persoon, de legitimiteit van de verandering onderuit wordt gehaald.

le deuxième plus grand bénéficiaire de notre coopération, prendrez-vous des mesures à l'égard de ses autorités? Nos programmes de coopération pourraient-ils être reconsidérés ou suspendus? Une démarche commune de l'Union européenne est-elle en cours? Devons-nous l'attendre? Quelles actions comptez-vous entreprendre aux niveaux européen et international? À l'instar du cas burundais, aviez-vous indiqué auparavant au président Kagame votre désapprobation en cas de manœuvre pour son maintien au pouvoir?

Le musellement de l'opposition démocratique au Rwanda et les graves atteintes aux libertés ne remettent-elles pas en cause la justification du référendum? N'est-ce pas un refus de l'alternance, du pluralisme et des règles de la démocratie? Que ferez-vous pour renforcer les institutions et les pratiques démocratiques au Rwanda et pour mieux garantir et protéger le droit des Rwandais à exercer leurs libertés, notamment en vue du scrutin présidentiel de 2017? Comment notre coopération peut-elle soutenir la société civile et l'opposition démocratique? Quels sont les risques de contamination en République démocratique du Congo?

12.03 **Alexander De Croo**, ministre (*en néerlandais*): J'ai décidé de ne pas approuver de nouveau programme de coopération avec le Rwanda avant les élections présidentielles de 2017. Aucune analyse de risques n'est donc disponible.

(*En français*) Les accords d'Arusha négociés en 1992 et 1993 ont constitué le cadre de référence politique après le génocide au Rwanda et jusqu'à la nouvelle Constitution de 2003. Un référendum sur la révision de la Constitution a été organisé le 18 décembre 2015.

(*En néerlandais*) Libre à chaque pays de revoir sa Constitution, mais force est de constater que le référendum sur un thème pourtant essentiel a été organisé dans des délais particulièrement brefs. Tout comme Mme Federica Mogherini, la Haute Représentante de l'UE, le ministre Reynders a insisté sur les principes formulés dans la Charte africaine de la démocratie, des élections et de la gouvernance. Je ne peux que partager les déclarations de Mme Mogherini lorsque celle-ci affirme que la légitimité d'une révision de la Constitution est sapée lorsque les changements apportés ne s'appliquent qu'à une seule personne.

(Frans) De wederopbouw kan slechts standhouden als er plaats is voor politieke machtswisseling en pluralisme. Die kwesties komen aan bod in het kader van de permanente dialoog tussen België en Rwanda.

(Nederlands) Het is voorbarig om nu reeds bepaalde maatregelen voorop te stellen betreffende de lopende samenwerkingsprogramma's. Uiteraard moedig ik alle actoren van de Belgische samenwerking aan om actief een rol te spelen bij het ijveren voor respect voor mensenrechten, democratie en goed bestuur.

(Frans) De voorstellen voor een financiële tegemoetkoming worden door onze bevoegde diensten geëvalueerd.

Een jaar geleden is er overeengekomen dat er tussen de twee partnerlanden een debat georganiseerd zou worden over de incentive tranche die niet werd toegekend. Ik weet niet wat dat debat zal opleveren, maar het zal wel degelijk plaatsvinden.

12.04 Rita Bellens (N-VA): Het regeerakkoord voorziet in de mogelijkheid om voorwaarden te stellen aan ontwikkelingshulp.

12.05 Georges Dallemagne (cdH): Het regime vertoont steeds meer dictatoriale trekken.

Er moet binnen Europa een dialoog op gang worden gebracht. België kan niet aan de zijlijn blijven staan. We moeten het Rwandese middenveld steunen.

Ik ben blij dat de *incentive tranche* niet wordt vrijgegeven.

U zegt dat er vóór 2017 geen nieuwe initiatieven zullen worden genomen voor de totstandkoming van een samenwerkingsakkoord. Betekent dat dat er ook nadien geen akkoord komt, indien er intussen niets is veranderd?

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Vraag nr. 7380 van mevrouw Grovonius wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

13 Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het vervoer dat Defensie voor Ontwikkelingssamenwerking

(En français) La pérennité de la reconstruction dépend du respect de l'alternance politique et du pluralisme. Ces sujets font partie du dialogue permanent entre Belgique et Rwanda.

(En néerlandais) Il serait prématuré de proposer d'ores et déjà des mesures spécifiques concernant les programmes de coopération au développement en cours. J'encourage évidemment tous les acteurs de la coopération belge au développement à militer activement pour le respect des droits de l'homme, la démocratie et une bonne gouvernance.

(En français) Les propositions d'intervention sont évaluées par nos services compétents.

Il y a un an, il avait été convenu qu'un débat aurait lieu entre les deux pays partenaires au sujet de la tranche incitative que l'on n'avait pas attribuée. Je n'augurerai pas de ce qui en résultera mais ce débat aura bien lieu.

12.04 Rita Bellens (N-VA): L'accord gouvernemental prévoit la possibilité d'assortir l'aide au développement de certaines conditions.

12.05 Georges Dallemagne (cdH): Nous assistons au renforcement d'une tendance dictatoriale.

Un dialogue intra-européen est nécessaire. La Belgique ne peut rester inactive. Il faut soutenir la société civile rwandaise.

Je me réjouis que la tranche incitative ne soit pas débloquée.

Vous avez expliqué qu'aucune nouvelle initiative ne serait prise en termes d'accord de coopération avant 2017. Cela veut-il dire qu'il n'y en aura pas après, si aucun changement n'intervient?

L'incident est clos.

Le **président:** La question n° 7380 de Mme Grovonius est transformée en question écrite.

13 Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les transports effectués pour la Coopération au

organiseert" (nr. 7838)**développement par la Défense nationale"
(n° 7838)**

13.01 Stéphane Crusnière (PS): In het kader van de begrotingsaanpassing van april werden de vastleggingskredieten voor Ontwikkelingssamenwerking verminderd met 150.000 euro. Dat bedrag werd overgeheveld naar Defensie, maar in ruil daarvoor kunt u een beroep doen op Defensie voor bepaalde complexe *field missions*. In 2015 zou u geen gebruik hebben gemaakt van die mogelijkheid, maar ze blijft gevrijwaard voor 2016.

Zult u een beroep doen op Defensie voor bepaalde missies in 2016? Welke logistieke ondersteuning zou Defensie het departement Ontwikkelingssamenwerking bieden?

13.02 Minister Alexander De Croo (Frans): België concentreert zich op de minst ontwikkelde landen en de fragiele staten. Gelet op het aanzienlijke budget voor Ontwikkelingssamenwerking is het cruciaal dat ik ter plaatse naga of het geld goed besteed wordt.

Aangezien er naar bepaalde betrokken gebieden geen lijnvluchten worden georganiseerd en de missies complex zijn, heb ik de structurele overdracht van budgetten tussen Buitenlandse Zaken en Defensie als voorbeeld genomen, waaraan er trekkingsrechten op militaire vluchten kunnen worden ontleend. Ik heb hetzelfde gedaan voor een bedrag van 150.000 euro.

In 2015 heb ik die rechten aangewend voor de missies in Addis Abeba en in Istanbul en Gaziantep voor in totaal 48.000 euro. Ik zal hetzelfde doen voor de missie in Guinee en in Burkina Faso.

Ik heb het bedrag voor 2015 wellicht overschat. Ik zal waarschijnlijk een groter bedrag oormerken voor de projecten voor 2016.

Die 150.000 euro vertegenwoordigt 0,01 procent van mijn budget.

De verplaatsingskosten van mijn missies moeten worden vergoed, hetzij aan een luchtvaartmaatschappij, hetzij aan de Belgische Defensie.

Met betrekking tot Turkije vonden er vier vluchten plaats waarbij er een dertigtal personen werd vervoerd. Aan 700 euro per persoon is dat goedkoper dan een lijnvlucht.

Wat de vlucht tussen Conakry en Ouagadougou

13.01 Stéphane Crusnière (PS): L'ajustement d'avril avait diminué les crédits d'engagement de la Coopération de 150 000 euros, somme allouée à la Défense qui vous a permis en échange de faire appel à elle pour certaines missions complexes sur le terrain. En 2015, vous n'auriez pas usé de cette opportunité mais elle reste prévue pour 2016.

Recourrez-vous à la Défense pour certaines missions en 2016? Quels supports logistiques la Défense apporterait-elle à la Coopération?

13.02 Alexander De Croo, ministre (en français): La Belgique se focalise sur les pays les moins développés et les États fragiles. Vu le budget élevé de la Coopération, il est fondamental que je vérifie sur le terrain qu'il est correctement dépensé.

En raison du manque de vols réguliers dans certaines zones concernées et de la complexité des missions, je me suis inspiré du transfert structurel de budgets entre les Affaires étrangères et la Défense, permettant des droits de tirage sur les vols militaires. J'ai fait le même choix pour 150 000 euros.

En 2015, j'ai utilisé ces droits pour les missions à Addis-Abeba et à Istanbul Gaziantep pour 48 000 euros au total. J'en ferai de même pour la mission en Guinée et au Burkina Faso.

J'ai probablement surestimé le montant pour 2015. Vu les projets pour 2016, j'utiliserai sans doute un plus grand montant.

Les 150 000 euros représentent 0,01 % de mon budget.

Les frais de déplacement liés à mes missions doivent être payés soit à une compagnie aérienne soit à la Défense belge.

Pour la Turquie, quatre vols y ont conduit une trentaine de personnes, soit 700 euros par personne, montant moins élevé qu'un vol régulier.

Quant au vol entre Conakry et Ouagadougou,

betreft, heeft het toestel slechts een kleine omweg gemaakt om ons transport te verzekeren aangezien het toch al materiaal aan ngo's moest leveren.

13.03 Stéphane Crusnière (PS): Het was geenszins mijn bedoeling kritiek te leveren. Ik vind uw verplaatsingen een goede zaak. Als ik het echter goed begrijp, is die begrotingslijn enkel voor uw missies bestemd, of ook voor ontwikkelingssamenwerking?

13.04 Minister Alexander De Croo (Frans): Ik zal u daar meer informatie over bezorgen. Wat de ngo's betreft, bestaat er een andere financieringswijze voor de prestaties van Defensie.

Het incident is gesloten.

14 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de onderhandelingen tussen de EU en Burundi in het kader van artikel 96 van het Cotonou-verdrag" (nr. 8055)
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de toekomst van de Belgische ontwikkelingssamenwerking in Burundi en de lopende onderhandelingen in het kader van de Overeenkomst van Cotonou" (nr. 8393)

14.01 Fatma Pehlivan (sp.a): Eind vorig jaar zijn de onderhandelingen gestart tussen de EU en Burundi over artikel 96 van het Cotonou-verdrag. Dat artikel treedt in werking als essentiële elementen van de overeenkomst, zoals eerbied voor de mensenrechten, niet worden nageleefd. Dit is het geval door de zware politieke crisis in dat land.

Op 26 oktober 2015 stuurde de EU een brief naar de Burundese overheid om haar uit te nodigen in dialoog te treden. De regering is daarop ingegaan. Op het einde van de consultatieronde, gepland in maart 2016, zal de EU beslissen of de door de Burundese overheid ondernomen initiatieven voldoende zijn om de Europese ontwikkelingssamenwerking verder te zetten. De EU heeft al gemeld voorlopig niet de nodige garanties te krijgen.

België heeft beslist om een aantal programma's en projecten die te nauw aansluiten bij het regime in Bujumbura, op te schorten zolang de dialoog tussen

l'avion étant déjà prévu pour livrer du matériel à des ONG, il n'a fait qu'un petit détour pour assurer notre transport.

13.03 Stéphane Crusnière (PS): Mon objectif n'était nullement de critiquer; vos déplacements sont une bonne chose. Si je vous comprends bien, cette ligne budgétaire n'est prévue que pour vos missions ou profite-t-elle à la coopération?

13.04 Alexander De Croo, ministre (en français): Des informations vous seront communiquées à ce sujet. Pour les ONG, un autre mode de financement existe pour les prestations assurées par la Défense.

L'incident est clos.

14 Questions jointes de

- Mme Fatma Pehlivan au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les négociations entre l'UE et le Burundi dans le cadre de l'article 96 de l'accord de Cotonou" (n° 8055)
- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'avenir de la coopération belge au Burundi et les négociations en cours dans le cadre de l'Accord de Cotonou" (n° 8393)

14.01 Fatma Pehlivan (sp.a): Les négociations relatives à l'article 96 de l'Accord de Cotonou ont débuté fin de l'année dernière entre l'UE et le Burundi. Les dispositions de l'article précité sont activées en cas de non-respect d'éléments essentiels de l'accord, comme les droits de l'homme. Or c'est précisément le cas en raison de la grave crise politique qui agite le pays.

Le 26 octobre 2015, l'UE a adressé un courrier au gouvernement burundais l'invitant à engager le dialogue avec elle. Bujumbura a accédé à cette requête. Au terme du cycle de consultations, prévu en mars 2016, l'UE décidera si les initiatives prises par le gouvernement burundais suffisent pour permettre la poursuite de la coopération européenne au développement. L'UE a déjà annoncé que les garanties fournies jusqu'à présent lui paraissent insuffisantes.

La Belgique a décidé de suspendre certains programmes et projets jugés trop favorables au régime de Bujumbura, tant que le dialogue se

de EU en Burundi loopt.

Welke rol speelt België in de onderhandelingen tussen de EU en Burundi? Hoe communiceert de EU over de resultaten van de dialoog? Gebeurt die communicatie tijdig zodat we ons kunnen voorbereiden op een heroriëntering van de middelen? Hoe staat het met de voorbereiding van het programma Mensenrechten, Goed Bestuur en Vrije Media dat de minister voor Burundi heeft aangekondigd?

14.02 Georges Dallemagne (cdH): Het hoofd van de peacekeepingoperaties heeft de Veiligheidsraad ervoor gewaarschuwd dat de situatie in Burundi in een burgeroorlog of genocide kan uitmonden. De initiatieven die tot op heden werden genomen, konden geen uitweg uit de crisis bieden.

U kondigde aan dat de bilaterale samenwerkingsprojecten zouden worden opgeschort. Uit goede bron verneem ik evenwel dat die projecten nog steeds lopen. Wat is daar van aan?

Kunt u duidelijkheid verschaffen over onze samenwerkingsprojecten en over de pogingen tot overleg in het kader van artikel 96 van de Overeenkomst van Cotonou?

Op 16 december jongstleden stelde de minister van Buitenlandse Zaken vast dat de onderhandelingen op basis van artikel 96 waren vastgelopen. Is er nog een mogelijkheid tot onderhandelen? Welke initiatieven zou u nog kunnen nemen?

14.03 Minister Alexander De Croo (*Nederlands*): De artikel 96-dialoog tussen de EU en Burundi begon en eindigde op 8 december 2015. Burundi verschool zich achter haar soevereiniteit en de onafhankelijkheid van haar rechtsspraak om concrete vragen uit de weg te gaan. De Raad van Europa zal zich bezinnen over passende maatregelen.

(*Frans*) Een formele beslissing van de Raad wordt ten vroegste midden februari verwacht. In een dergelijke situatie heroriënteert de EU traditioneel haar steun via de overheidsinstanties.

(*Nederlands*) De tekst van de eindverklaring biedt Burundi een opening om verder concrete stappen te zetten die de EU vervolgens kan beoordelen. Ook initiatieven om gemotiveerd deel te nemen aan een inter-Burundese dialoog kunnen door de EU positief worden onthaald.

poursuit entre l'Union européenne et le Burundi.

Quel rôle la Belgique joue-t-elle dans les pourparlers entre l'UE et le Burundi? Comment l'UE nous informera-t-elle des résultats de ce dialogue? Cette communication interviendra-t-elle à temps pour que nous puissions nous préparer à une réorientation des moyens? Où en est la préparation du programme concernant les droits de l'homme, la bonne gouvernance et la liberté des médias que le ministre a annoncé pour le Burundi?

14.02 Georges Dallemagne (cdH): Le chef des opérations de maintien de la paix vient de lancer un cri d'alarme au Conseil de sécurité concernant la situation au Burundi, qui pourrait évoluer en guerre civile ou en génocide. Les initiatives menées jusqu'à présent n'ont pas permis une sortie de crise.

Vous avez annoncé la suspension des projets de coopération bilatérale mais, de bonne source, il semble que ces projets se poursuivent. Qu'en est-il?

J'aurais aimé avoir la clarté sur nos projets de coopération ainsi que sur les tentatives de négociation dans le cadre de l'article 96 de l'accord de Cotonou.

Le 16 décembre dernier, le ministre des Affaires étrangères constatait l'échec des négociations sur base de l'article 96. Existe-t-il encore une possibilité de négociation? Quelles initiatives pourriez-vous encore prendre?

14.03 Alexander De Croo, ministre (*en néerlandais*): Le dialogue entre l'UE et le Burundi prévu à l'article 96 a été entamé et s'est clôturé le 8 décembre 2015. Le Burundi se retranche derrière sa souveraineté et l'indépendance de sa justice pour éluder toute question concrète. Le Conseil de l'Europe mènera une réflexion sur les mesures appropriées à prendre.

(*En français*) Une décision formelle du Conseil est attendue au plus tôt pour la mi-février. Il est classique que, dans une telle situation, l'UE réoriente les aides via les pouvoirs publics.

(*En néerlandais*) Le texte de la déclaration finale offre au Burundi une fenêtre de tir qui lui permet d'entreprendre de nouvelles démarches concrètes qui seront ensuite évaluées par l'UE. Celle-ci peut également accueillir favorablement des initiatives de participation proactive à un dialogue inter-burundais.

(Frans) Geen enkele Europese lidstaat, met uitzondering van Nederland dat de EU voorzigt, heeft aan dat overleg deelgenomen.

(En français) Aucun État membre de l'Union européenne, excepté les Pays-Bas qui assument la présidence de l'UE, n'a pris part à ces consultations.

(Nederlands) België heeft regelmatig op de ministerraad voor Buitenlandse Zaken en in de raads werkgroepen aandacht gevraagd voor de verslechtering van de situatie. Ons land speelde ook een actieve rol in de voorbereiding van de gesprekken van 8 december. De EU-instellingen communiceren over de dialoog naar de lidstaten. België heeft aangedrongen op de grootst mogelijke duidelijkheid over het komende proces.

(En néerlandais) La Belgique a régulièrement attiré l'attention sur la détérioration de la situation au sein du Conseil des ministres des Affaires étrangères et des groupes de travail du Conseil. Notre pays a également joué un rôle actif dans la préparation des discussions du 8 décembre. Les institutions de l'UE assurent la communication relative au dialogue avec les États membres. La Belgique a insisté sur la nécessité de faire au maximum la clarté sur le processus à venir.

(Frans) België heeft beslist het samenwerkingsprogramma met Burundi te herzien. De rechtstreekse samenwerking met de autoriteiten werd opgeschort. De contractuele verplichtingen ten aanzien van derden worden nagekomen.

(En français) La Belgique a décidé de réaménager le programme de coopération avec le Burundi. La coopération directe avec les autorités a été suspendue. Les obligations contractuelles avec des tiers sont honorées.

(Nederlands) Activiteiten met een rechtstreekse dienstverlening aan de bevolking zetten we verder, vooral op het vlak van landbouw, gezondheidszorg en onderwijs. De BTC heeft een minimum aan personeelsleden op het terrein die deze activiteiten opvolgen. België wordt geprezen voor zijn kordate aanpak. Vroeger opschorten was niet opportuun omdat Europa aanvankelijk niet volgde.

(En néerlandais) Nous poursuivons les activités en lien direct avec les services à la population, en particulier sur le plan de l'agriculture, de la santé et de l'enseignement. Le suivi de ces activités sur le terrain est assuré par quelques collaborateurs de la CTB. La Belgique est appréciée pour la fermeté de son approche. Il n'était pas opportun de prendre une décision de suspension plus tôt car au départ, nous n'étions pas suivis par l'Europe.

Het blijft belangrijk Burundi alle kansen te bieden om vooruitgang te boeken. De finale beslissing van Europa zal alleszins afhangen van het al dan niet opvangen van positieve signalen uit Burundi.

Il importe de continuer à offrir au Burundi toutes les chances de réaliser des progrès. La décision finale de l'Europe dépendra, en tout état de cause, des éventuels signaux positifs qui lui parviendront du Burundi.

(Frans) Het programma inzake mensenrechten, goed bestuur en vrije media wordt momenteel voorbereid. De opstelling van dat programma is een bijzonder moeilijke oefening, want de bewegingsruimte van de civiele samenleving is zo goed als onbestaand geworden. De belangrijkste media werd in mei 2015 het zwijgen opgelegd. Mensenrechtenactivisten en journalisten werden gedwongen het land te verlaten.

(En français) La préparation du programme dédié aux droits de l'Homme, à la bonne gouvernance et à la liberté des médias est en cours. Sa conception est très complexe car l'espace concédé à la société civile est devenu quasi inexistant. Les principaux médias ont été bloqués en mai 2015. Des partisans des droits de l'Homme et des journalistes ont été contraints de quitter le pays.

14.04 Fatma Pehlivan (sp.a): Er dreigt een sneeuwbaaleffect op de hele regio van de Grote Meren. Er is al een grote vluchtelingenstroom naar de buurlanden en de spanning met Rwanda loopt verder op. Burundi glijdt af naar een burgeroorlog. Kunnen België en eventueel ook de EU niet al voor maart een duidelijk signaal geven?

14.04 Fatma Pehlivan (sp.a): Un effet boule de neige risque d'emporter l'ensemble de la région des Grands Lacs. Les pays limitrophes du Burundi doivent déjà faire face à un afflux massif de réfugiés burundais et on assiste à une escalade des tensions entre le Burundi et le Rwanda. Le Burundi glisse vers la guerre civile. La Belgique et éventuellement aussi l'UE ne pourraient-elles pas déjà adresser un signal clair à Bujumbura sans attendre le mois de mars?

14.05 **Georges Dallemagne** (cdH): De informatie die we van het hoofd van de peacekeepingoperaties hebben gekregen, is uiterst alarmerend. Terwijl de dreiging van genocide en burgeroorlog alsmat concreter wordt, mogen we er ons niet bij neerleggen dat de onderhandelingen over de Overeenkomst van Cotonou zijn afgesprongen. Het is hoog tijd dat de Europese diplomatie van het probleem bewust wordt gemaakt en in actie schiet.

We moeten het maatschappelijke middenveld en de ngo's ondersteunen en voorzien in *contingency*plannen voor het geval dat er zich een ramp voordoet.

Het incident is gesloten.

15 **Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de overstromingen in de streek van Tindouf" (nr. 7431)**

15.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Als gevolg van de overstromingen in de streek van Tindouf in oktober 2015 raakten vijf kampen waar 90.000 vluchtelingen uit de Westelijke Sahara een onderkomen hebben gevonden, zwaar beschadigd, aldus UNHCR, dat ter plaatse aan ongeveer 25.000 vluchtelingen hulp bood.

Beschikt u over nadere informatie in verband met de materiële schade en het aantal slachtoffers? Welke balans kan men opmaken van de humanitaire hulp die werd geboden naar aanleiding van die natuurramp? Hoe heeft België die bevolkingsgroepen, die de voorbije jaren spijtig genoeg minder humanitaire hulp kregen, in voorkomend geval geholpen?

Een interparlementaire groep die zich bezighoudt met de kwestie van de Westelijke Sahara en waarvan ik lid ben, heeft u vorig jaar een brief gestuurd, waarop zij tot dusver geen antwoord mocht ontvangen. Hebt u die brief ontvangen? Waarom hebben wij geen antwoord gekregen?

Welke rol zou België, gezien de zeer nauwe betrekkingen tussen ons land en Marokko, kunnen spelen bij een hervatting van de onderhandelingen om tot een oplossing te komen voor de politieke situatie aldaar?

15.02 **Minister Alexander De Croo** (*Frans*): België heeft geen specifieke financiering toegekend in deze zaak, maar draagt voor de periode 2015-2017

14.05 **Georges Dallemagne** (cdH): Les informations que nous venons de recevoir de la part du patron des opérations de maintien de la paix sont extrêmement alarmantes. Nous ne pouvons nous contenter, face à des risques de génocide et de guerre civile, de dire que nous n'avons pu mener à bien les négociations de l'accord de Cotonou. Une mobilisation forte de la diplomatie européenne est nécessaire.

Il faut soutenir la société civile et les ONG et prévoir des *contingency plans* en cas de catastrophe.

L'incident est clos.

15 **Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les inondations dans la région de Tindouf" (n° 7431)**

15.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Les inondations d'octobre 2015 dans la région de Tindouf ont endommagé cinq camps abritant 90 000 réfugiés sahraouis, selon le HCR qui y a secouru environ 25 000 personnes.

Êtes-vous plus précisément informé du bilan final, en termes matériels et humains? Quel bilan faire de l'aide humanitaire apportée suite à cette catastrophe naturelle? Comment la Belgique a-t-elle éventuellement aidé ces populations, qui ont malheureusement vu diminuer l'aide humanitaire dernièrement?

Un groupe interparlementaire relatif à la question du Sahara occidental dont je suis membre vous a adressé l'an dernier un courrier resté sans réponse. L'avez-vous reçu? Pourquoi n'avons-nous pas reçu de réponse?

Vu les relations très proches de notre pays avec le Maroc, quel rôle la Belgique pourrait-elle jouer pour une reprise des négociations visant à résoudre la situation politique sur place?

15.02 **Alexander De Croo**, ministre (*en français*): La Belgique n'a pas octroyé de financement spécifique dans cette affaire mais contribue aux

voor een bedrag van 22,5 miljoen euro bij aan de algemene financiële middelen van UNHCR.

Deze organisatie stuurde per vliegtuig noodhulp voor 11.000 gezinnen naar de vijf voornoemde kampen.

Ik heb de indruk dat uw andere vragen eerder voor collega Reynders zijn bestemd.

15.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Hebt u de brief waarvan sprake ontvangen?

15.04 Minister Alexander De Croo (Frans): Dat moet ik checken.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het opstellen van een strategische nota met betrekking tot de sociale bescherming" (nr. 7855)

16.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): In het kader van de 11.11.11-campagne "Sociale bescherming voor iedereen" stel ik me vragen bij de prioriteiten van het Belgische ontwikkelingsamenwerkingsbeleid.

De sociale bescherming maakt integraal deel uit van de SDG's. België heeft de IAO-aanbeveling 202 aangenomen. CD&V heeft enige tijd geleden een voorstel van resolutie betreffende de opname en verankering van het recht op sociale bescherming in het Belgisch ontwikkelingsamenwerkingsbeleid ingediend.

Volgens de WGO, de IAO en de Wereldbank is de sociale bescherming een krachtige hefboom voor de ontwikkeling. Toch lijkt u die in de herkomstlanden van de vluchtelingen en migranten niet te willen bevorderen.

Waarom behoort de sociale bescherming niet tot de prioriteiten van uw ontwikkelingsbeleid en komt ze niet voor in de strategieën die op het niveau van de gouvernementele samenwerking voorgesteld worden? Zou de Belgische ontwikkelingsamenwerking niet over een strategische nota ter zake moeten beschikken?

16.02 Minister Alexander De Croo (Frans): Fatsoenlijk werk, dat berust op vier pijlers – waarvan sociale bescherming er een is – is een van de prioriteiten van het ontwikkelingsamenwerkingsbeleid. De Belgische

moyens financiers généraux de l'UNHCR pour 22,5 millions d'euros pour 2015-2017.

Celui-ci a transporté par avion une aide d'urgence pour 11 000 familles dans les cinq camps évoqués.

J'ai l'impression que vos autres questions s'adressent davantage à mon collègue Reynders.

15.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Avez-vous reçu le courrier mentionné?

15.04 Alexander De Croo, ministre (en français): Je dois vérifier.

L'incident est clos.

16 Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la rédaction d'une note stratégique sur la protection sociale" (n° 7855)

16.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Dans le cadre de la campagne du CNCD autour de la "Protection sociale pour tous", les priorités de la politique belge de Coopération au développement m'interpellent.

La protection sociale fait partie intégrante des ODD. La Belgique a adopté la recommandation 202 de l'OIT. Une proposition de résolution visant à intégrer le droit à la protection sociale dans la politique belge de coopération au développement est actuellement portée par le CD&V.

La protection sociale est, selon l'OMS, l'OIT et la Banque mondiale, un puissant levier de développement. Vous ne cherchez pourtant pas à la promouvoir dans les pays de provenance des réfugiés et migrants.

Pour quelles raisons n'apparaît-elle ni dans les priorités de votre politique de coopération ni dans les stratégies proposées au niveau de la coopération gouvernementale? Ne serait-il pas indispensable que la coopération belge dispose d'une note stratégique concernant cette thématique?

16.02 Alexander De Croo, ministre (en français): Le travail décent, avec ses quatre piliers dont la protection sociale, fait partie des priorités de la politique de coopération au développement. La Coopération belge est articulée autour d'une

Ontwikkelingssamenwerking huldigt een benadering die gestoeld is op rechten – sociale bescherming is een mensenrecht – en inclusieve economische groei.

Sociale bescherming strekt ertoe de mensen tijdens de verschillende fases van het leven een minimale inkomenszekerheid en de toegang tot essentiële sociale diensten te garanderen.

Het beleid inzake sociale bescherming is van primordiaal belang in de strijd tegen armoede, uitsluiting en ongelijkheid, en bevordert de politieke stabiliteit en de maatschappelijke cohesie. Krachtens aanbeveling nr. 202 van de IAO staat het aan het betrokken land om zijn socialebeschermingsstelsel te bepalen. België legt geen model op, maar stelt zijn expertise ter beschikking.

De ondersteuning van de ontwikkeling van de privésector in de ontwikkelingslanden kan rechtstreeks leiden tot fatsoenlijke tewerkstelling en sociale bescherming. De strategie inzake gouvernementele ontwikkelingssamenwerking is gestoeld op de integratie van economische groei, sociale rechtvaardigheid en milieubescherming. Sociale bescherming is dus een onderdeel van het samenwerkingsbeleid ten aanzien van onze partnerlanden.

De activiteiten van de ngo's en de vakbonden zullen de gouvernementele samenwerking aanvullen. Momenteel werkt men aan een gemeenschappelijke contextanalyse betreffende waardig werk. Het partnerschap met de IAO zal worden vernieuwd en uitgebreid.

16.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Waarom bestaat er geen strategische nota omtrent deze prioritaire thematiek? Ik heb geen antwoord gekregen op deze vraag.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de integratie van de aanpassing aan de klimaatverandering in de Belgische ontwikkelingssamenwerking" (nr. 8112)

17.01 Philippe Blanchart (PS): De grootste slachtoffers van de klimaatverandering zijn de mensen in de ontwikkelingslanden. We moeten ervoor zorgen dat onze ontwikkelingssamenwerking spooft met de aanpassing aan de

approche fondée sur les droits – la protection sociale fait partie des droits de l'homme – et d'une croissance économique inclusive.

La protection sociale a pour objectif d'assurer, aux différentes étapes de la vie, une sécurité de revenu minimal ainsi que l'accès aux services sociaux essentiels.

Les politiques de protection sociale jouent un rôle primordial dans la lutte contre la pauvreté, l'exclusion et les inégalités, tout en favorisant la stabilité politique et la cohésion sociale. En vertu de la recommandation 202 de l'OIT, il appartient à l'État concerné de déterminer son système de protection sociale. La Belgique n'impose aucun modèle mais met son expertise à disposition.

Le soutien au développement du secteur privé dans les pays en développement peut avoir un lien direct avec la création d'emplois décents et la protection sociale. La stratégie de coopération gouvernementale est basée sur l'intégration de la croissance économique, de la justice sociale et de la protection de l'environnement. Dans la coopération avec nos pays partenaires, la protection sociale est donc présente.

Les activités des ONG et des syndicats complèteront notre coopération gouvernementale. Une analyse contextuelle commune relative au travail décent est en cours. Le partenariat avec l'OIT sera renouvelé et intensifié.

16.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Pourquoi n'y a-t-il pas de note stratégique sur cette thématique prioritaire? Je n'ai pas reçu de réponse à cette question.

L'incident est clos.

17 Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'intégration de l'adaptation au changement climatique dans notre coopération belge" (n° 8112)

17.01 Philippe Blanchart (PS): Les principales victimes du changement climatique sont les populations des pays en développement. Il importe d'assurer la cohérence de notre coopération avec l'adaptation au changement climatique. Les pays

klimaatverandering. Onze partnerlanden moeten beter voorbereid zijn op natuurrampen. Bovendien kan de klimaatverandering de resultaten van de ontwikkelingsprojecten ernstig in het gedrang brengen. Om onze ontwikkelingsprojecten te bestendigen, zullen we dus moeten nagaan en begrijpen in welke mate onze partnerlanden nu en in de toekomst blootgesteld (zullen) worden aan de impact van de klimaatverandering.

Welke partnerlanden zijn het kwetsbaarst voor de mogelijke gevolgen van de klimaatverandering? Wordt ons ontwikkelingsbeleid afgestemd op de klimaatverandering? Welke projecten worden daartoe gefinancierd? Hoe staat het met de overdracht van technologie in dat kader?

17.02 Minister **Alexander De Croo** (*Frans*): Het CEBioS-team van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen is een actief lid van CLIMOS en leidt meerdere projecten waarbij vorsers uit het Noorden en het Zuiden en lokale overheden en bevolkingsgroepen worden betrokken.

Meerdere BTC-projecten hebben bovendien tot doel onze partnerlanden in hun strijd tegen de klimaatverandering bij te staan. In Vietnam bijvoorbeeld ondersteunt België de nationale strategie voor groene groei evenals een project inzake het duurzame beheer van water en stadsontwikkeling. In de Palestijnse gebieden heeft de BTC een school gebouwd die qua energieprestaties en milieuvriendelijkheid als voorbeeld kan dienen. In Mozambique heeft de BTC een bevoorradings- en duurzame-energieprogramma ontwikkeld in de landelijke gebieden.

Daarnaast draagt België bij aan een reeks klimaatfondsen. Zo heeft ons land sinds 2009 bijna 50 miljoen euro gestort in het Least Developed Countries Fund (LDCF). Sinds 2011 werd er zowat 22 miljoen euro geïnjecteerd in een Special Climate Change Fund, meer bepaald voor technologieoverdracht. En in 2014 heb ik op de top van Lima beloofd 50 miljoen euro uit te trekken voor het Green Climate Fund.

17.03 **Philippe Blanchart** (PS): Ik wil er nogmaals op hameren dat we de technologieoverdracht moeten blijven ondersteunen als we de klimaatverandering het hoofd willen bieden.

Het incident is gesloten.

18 **Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van**

partenaires doivent être mieux préparés à affronter les catastrophes naturelles. Le changement climatique peut en outre sérieusement affecter le bénéfice des projets de développement. Analyser et comprendre l'exposition actuelle de nos pays partenaires aux chocs et aux stress climatiques ainsi qu'à leurs impacts futurs permettra de pérenniser nos projets de développement.

Quels sont les pays partenaires les plus vulnérables aux effets attendus du changement climatique? Nos politiques de soutien s'adaptent-elles au changement climatique? Quels sont les projets financés dans cette optique? Quel soutien apporte-t-on en termes de transfert de technologies?

17.02 **Alexander De Croo**, ministre (*en français*): Membre active de CLIMOS, l'équipe CEBioS de l'Institut royal des sciences naturelles de Belgique mène plusieurs projets impliquant les scientifiques du Nord et du Sud ainsi que les autorités et populations locales.

Par ailleurs, plusieurs projets de la CTB visent à offrir à nos pays partenaires un soutien dans leur lutte contre le changement climatique: au Viêt Nam, la Belgique soutient la stratégie nationale de croissance verte ainsi qu'un projet de gestion durable de l'eau et du développement urbain; dans les territoires palestiniens, la CTB a construit une école exemplaire en matière de performances énergétiques et de respect de l'environnement; au Mozambique, elle déploie un programme d'approvisionnement et d'énergie durable dans les zones rurales.

La Belgique contribue en outre à un certain nombre de fonds climatiques. Elle a ainsi investi depuis 2009 près de 50 millions d'euros dans le Fonds pour les pays les moins avancés. Depuis 2011, quelque 22 millions d'euros ont été injectés dans un Fonds spécial pour les changements climatiques, pour le transfert de technologies. En 2014, au Sommet de Lima, je me suis engagé à libérer 50 millions d'euros pour le *Green Climate Fund*.

17.03 **Philippe Blanchart** (PS): J'insiste sur le nécessaire soutien au transfert technologique pour faire face au changement climatique.

L'incident est clos.

18 **Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de la**

Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de uitwerking van een terugtrekkingsplan" (nr. 8179)

Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'élaboration d'un plan de contingence" (n° 8179)

18.01 Gwenaëlle Grovonijs (PS): U hebt gezegd dat het personeel van BTC in Burundi, gelet op de situatie in het land, moest worden gerepatriëerd.

18.01 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Vu la situation au Burundi, le personnel de la CTB en place devait être rapatrié, avez-vous dit.

Wat is de stand van zaken met betrekking tot deze repatriëring? Hoe werd ze georganiseerd en uitgevoerd? Werden er specifieke voorzorgen genomen voor het lokale personeel dat door onze diensten wordt tewerkgesteld, gelet op de anti-Belgische gevoelens die er heersen?

Pourriez-vous faire le point sur son rapatriement? Comment a-t-il été organisé et s'est-il effectué? Des précautions particulières ont-elles été prises pour le personnel local employé par nos services, vu le climat anti-belge régnant là?

Door wie en wanneer werd het veiligheidsplan voor Burundi opgesteld waarnaar u en de heer Reynders verwezen? Kunnen we daar een exemplaar van krijgen?

Par qui et quand fut élaboré le plan de sécurité pour le Burundi que vous et M. Reynders avez évoqué? Serait-il possible d'en obtenir un exemplaire?

Bestaat er ook een dergelijk plan voor andere landen waar onze ontwikkelingsamenwerking actief is? Zo ja, voor welke landen? Wanneer en door wie werden deze plannen opgesteld? Welke departementen waren bij de redactie ervan betrokken? Zou ik er eveneens een exemplaar van kunnen krijgen?

Un tel plan existe-t-il pour d'autres pays où notre coopération est active? Si oui, pour quels pays? Quand et par qui ont-ils été rédigés? Quels sont les départements impliqués dans leur rédaction? Puis-je aussi en obtenir un exemplaire?

18.02 Minister Alexander De Croo (Frans): Daar BTC verantwoordelijk is voor de veiligheid van haar personeel, heeft het Belgisch ontwikkelingsagentschap besloten de gezinnen van haar personeelsleden in Burundi en daarna ook, in december 2015, de internationale medewerkers in Burundi te repatriëren.

18.02 Alexander De Croo, ministre (en français): La sécurité de son personnel étant de sa responsabilité, la CTB a décidé de rapatrier les familles de son personnel au Burundi et puis, en décembre 2015, le personnel international.

Er was slechts één internationale vertegenwoordiger aanwezig tijdens de feesten. De situatie wordt in samenwerking met de FOD Buitenlandse Zaken regelmatig geëvalueerd.

Un seul représentant international était présent durant les fêtes. La situation est régulièrement évaluée avec le SPF Affaires étrangères.

Daarnaast heeft BTC een overheidsopdracht uitgeschreven om de beveiliging te versterken.

En outre, la CTB vient de passer un marché public pour renforcer son dispositif de sécurité.

Het plaatselijke personeel werd opgenomen in het veiligheidsplan van onze ambassade. De informatiebestanden worden bijgehouden door BTC, die me heeft meegedeeld dat 13 van de 39 expats zijn teruggekeerd.

Le personnel local a été intégré dans le plan de sécurité de notre ambassade. Les fichiers d'incidence sont élaborés par la CTB qui m'a informé du retour de treize personnes sur trente-neuf expatriés.

De veiligheid van de Belgische en internationale personeelsleden en de evacuatie van de Europeanen vallen onder de bevoegdheid van Frankrijk en van de ministers van Buitenlandse Zaken en van Landsverdediging. Minister Reynders heeft besloten de ambassade om te vormen tot een 'post zonder familie' en niet-essentiële

La sécurité du personnel belge et international et l'évacuation des européens relèvent des ministres des Affaires étrangères, de la Défense nationale et de la France. M. Reynders a décidé de faire passer l'ambassade "en poste sans famille" et de rapatrier le personnel non essentiel.

personeelsleden te repatriëren.

Het reisadvies werd verscherpt. De Belgische en internationale personeelsleden zijn opgenomen in het computersysteem van de ambassade, dat in geval van een evacuatie gebruikt zal worden. De situatie zal regelmatig opnieuw geëvalueerd worden.

Un avis de voyage a été renforcé. Le personnel belge et international est repris dans le système informatique de l'ambassade, qui sera utilisé en cas d'évacuation. La situation sera réévaluée régulièrement.

Wat uw vraag over de veiligheidsplannen in andere landen betreft, verwijst ik u naar minister Reynders.

S'agissant des plans de sécurité dans d'autres pays, je vous renvoie à M. Reynders.

18.03 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Ik dacht dat u verantwoordelijk was voor de veiligheid van het BTC-personeel.

18.03 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Je pensais que la sécurité du personnel de la CTB vous incombait.

18.04 Minister Alexander De Croo (Frans): Voor het diplomatieke personeel, het personeel van de BTC en de expats is hetzelfde algemene evacuatieplan van toepassing. We hebben dat algemene plan uitgevoerd. De BTC-medewerkers hebben dezelfde repatriëringsopties gekregen als de andere expats.

18.04 Alexander De Croo, ministre (en français): Le plan général d'évacuation est identique pour le personnel diplomatique, le personnel de la CTB et les expatriés. Nous avons exécuté ce plan global. La CTB a bénéficié des mêmes mesures de rapatriement que les autres expatriés.

18.05 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Werden er voor de BTC land per land specifieke terugtrekkingsplannen opgesteld? Ik zou er graag een kopie van ontvangen.

18.05 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Des plans de contingence spécifiques, pays par pays, ont-ils été établis pour la CTB? J'aimerais en obtenir une copie.

18.06 Minister Alexander De Croo (Frans): Er bestaan evacuatieplannen voor elk land.

18.06 Alexander De Croo, ministre (en français): Des plans d'évacuation sont prévus, pays par pays.

18.07 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Evacuatieplannen zijn niet genoeg. De terugtrekkingsplannen moeten voor elk land eveneens vermelden welke maatregelen er moeten worden genomen en hoe er moet worden gereageerd, afhankelijk van de risicoanalyse en de situatie. Het algemene kader geeft aan hoe een en ander moet worden uitgevoerd, maar ik vrees dat er niet voor alle landen waarin we aanwezig zijn, waaronder Burundi, een dergelijk plan werd opgesteld.

18.07 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Les plans d'évacuation ne suffisent pas. Les plans de contingence doivent également préciser les mesures à prendre en compte et les réponses à apporter, en fonction de l'analyse du risque et de la situation, pays par pays. Le cadre général explique comment les réaliser mais je crains qu'ils n'aient pas été établis pour l'ensemble des pays dans lesquels nous sommes présents, y compris pour le Burundi.

18.08 Minister Alexander De Croo (Frans): Er wordt voor elk land een analyse uitgevoerd, en dat gebeurt vaker wanneer een land zich in een situatie bevindt zoals Burundi vandaag. Het gaat echter om een globale analyse per land, voor de BTC, het diplomatieke personeel en de expats samen! U zaait paniek door te insinueren dat er niets gebeurt voor de mensen die van de BTC afhangen, maar een afzonderlijke analyse maken voor de BTC zou pas dom zijn!

18.08 Alexander De Croo, ministre (en français): Pour chaque pays, une analyse est effectuée, d'autant plus souvent dans une situation telle que celle du Burundi. Mais elle est faite pour un pays, de manière globale, pour la CTB en même temps que pour le personnel diplomatique et les expatriés! Vous semez la panique en sous-entendant qu'aucune mesure n'est prise pour la CTB mais réaliser une analyse séparée pour la seule CTB serait stupide!

18.09 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Het personeel ter plaatse laat me weten dat ze niet op de hoogte zijn van een terugtrekkingsplan. De ngo's bezorgen

18.09 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Les agents sur place m'indiquent qu'ils n'ont pas eu connaissance d'un tel plan. Les ONG par contre remettent ces

hun personeel van bij het begin zo een plan, ook wanneer de situatie nog niet kritiek is.

plans dès le départ, même si la situation n'est pas encore critique.

Ik zeg niet dat het terugtrekkingsplan alleen op het personeel van de BTC betrekking moet hebben. Voor de totstandkoming van dat soort plannen is een optimale coördinatie tussen uw departement en het departement Buitenlandse Zaken nodig. Indien die plannen bestaan, des te beter! Ik zal daarover oordelen wanneer u ze me hebt bezorgd.

Je ne dis pas que le plan de contingence ne doit concerner que le personnel de la CTB. Ces plans doivent être réalisés en coordination parfaite entre votre département et celui des Affaires étrangères. S'ils existent, tant mieux! Je pourrai le constater quand vous me les aurez communiqués.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.47 uur.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 47.